中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二二零二七　營業部：七二三四九二　廣告部：七三七零八七　社長室：七二四八五四　總編輯：七二二六二二　經理室：七二二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱二六二號

今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五四二七號
（外埠版兩張一大張）

共軍猛攻佔數要鎮
寮王都陷重圍
美總統與幕僚緊急會商寮局

【永珍三日法新社電】此間今日宣稱：北越部隊又攻陷三個哨站和四個陣地，他們恐嚇要從這些陣地把在以北的皇城巴拉邦包圍起來。

該發言人又說：在戰略要衝的凡亭平原，共軍又威脅包圍重要基地森通和隆徹。預料即將會對這兩處基地進攻。

寮國軍方發言人說：「情況已十分危急」。

今日被共軍所佔據的四個政府軍陣地，都是在距離巴拉邦皇城六哩範圍以內的。

【永珍三日美聯社電】寮國國防部長占巴沙在一項特別記者招待會席上說：「寮北的軍事形勢，因為有三營共軍包圍着距離永珍以北一百三十四哩的蠻巴拉邦皇城，和據報在此間東北九十哩的森通四周發生接觸，而漸趨惡化。」

【永珍三日路透社電】在南越軍隊已進入寮國的傳說聲中，由寮國中立派所固守的市鎮，已落入共黨手中。猛綏是在戰爭邊緣的市鎮。國防部發言人說：猛綏在抵擋共軍的猛攻之後，已於今日凌晨四時，撤出離此間以北約一百里的猛綏。

【西貢三日法新社電】謠傳寮國總理梵佛瑪因寮國新局勢擬辭職中，一個寮國軍事代表團將於今日抵此。

觀察家稱此次猛攻的發生，使寮國總理梵佛瑪受到嚴重打擊，且進一步危及他在聯合政府中的地位。據稱：北越……

國防部事件一無所知。但他們間接過徑軍事行動對北越在南越及寮國的軍事努力是一項沉重的打擊。

一部分，因此該「小徑」的軍事形勢，對寮國政府沒有直接的關係。

【華盛頓二日美聯社電】美國總統尼克遜於星期二下午與他的高級顧問舉行一次未有宣佈的會議，可能是討論寮國局勢。

出席會議的有國務卿羅傑士，國防部長賴德，參謀首長聯席會議主席，中央情報局局長。

長希姆斯和總統顧問基辛加。並無跡象表示在會議上所作出任何決定。

【永珍三日路透社電】一來自華盛頓的報告稱：一般印象認為南越軍隊仍然集結在他們邊界的周圍地區，準備進軍寮國。根據若干報告稱，他們在等候尼克遜總統的最後出發命令。

美海空封鎖北越滲透綫
寮共投訴日內瓦會
促英俄干預美行動

【永珍三日路透社電】寮國政府官員今天說：在永珍東南方三百哩，由政府軍控制的市鎮，亦有強烈的攻勢。寮國政府官員說：猛……

正如一位寮國高級軍官所指出：「自一九五三年以來，我們一直無法控制寮南地區。」

寮國政府官員說：蘇佛那親王的中立政府所採取的立場是：「胡志明小徑」是南越戰爭的一部分……

【東京三日美聯社電】北越通訊社報導寮共會，譴責美國在寮國所作的新冒險。

該項於昨天發出的新聞公報說：寮共的「寮國愛國陣線」中央委員會發出「緊急」照會給一九六二年日內瓦會議的兩位主席國英國和蘇聯，要求採取步驟制止美國侵略，並以南越軍隊攻入寮國作為……

寮國愛國陣線要求英蘇兩國根據日內瓦協定，採取緊急措施……

【東京三日美聯社電】北越通訊社報導寮共……

他們承認：「美國的行動正在邊境一帶集結軍隊作出要攻入寮國之勢。」

「美國的軍事行動更清楚地証實了美國正準備把戰爭進一步升級……」

施行的限制，未有作戰部隊派往寮國，將來亦不會派往。

【華盛頓二日美聯社電】美國國防部於星期二對一些報導繼續保持緘默。那些報導說美國部隊和寮國南部的共軍補給集結發動一次重大的進攻。

同時參議院援外和東南亞小組主席賽明頓說，他不能透露政府所告訴他的有關該次行動之事，他說那可能會持續七至十天。

他說：「就我所知，目前並無在寮國境內使用任何地面部隊和顧問的意圖。」

史密斯說：指美國和南越的行動是將戰爭升級說法是「胡說」。

【西貢三日法新社電】美軍司令部今日稱：越共在過去三十六小時內，發動一連串攻擊，並在南越各地砲轟美軍和南越軍的多個據點。在二十四小時內，美軍和南越軍曾遭受二十五次火箭和迫擊砲的攻擊。

這是過去六個月來次數最多的攻擊。施火箭炸行動。本日進入第十一天，數以百計的美國作戰飛機參與本日的戰鬥。

【西貢三日合衆國際社電】一位美國第七艦隊發言人今日說：第三艦隊已經開入北越對開東京灣海面的美海軍「揚基站」，但又說：該艦的其中一艘巨型航空母艦，將於星期四日他駛，從事正常的巡邏任務。

【倫敦二日合衆國際社電】外交部發言人今日稱：英政府未有接獲任何寮國當局及南越在寮國發動攻擊的任何消息。

國會議員今日對工黨議員們要求舉行緊急辯論所涉南越部隊在美國空中掩護下進佔寮國問題，予以拒絕。

【華盛頓二日法新社電】美國防部拒絕今日對新傳政府消息報所言擴大的南越部隊，在美國軍官直接指揮下，在美國空中支援，已侵入寮國的消息，加以評論。

他拒絕作進一步的評論，聲稱依照國會去年……

薛霸明日登月
母妻容光煥發

圖示「太陽神十四號」太空艙指揮薛霸（右）的太太愛倫和她的母親朱麗亞。本日從美國休士頓家中回到佛州甘迺迪角太空中心，於二月五日在太陽神十四號上的太空人，將照原定計劃，於二月五日降落月球。（合衆國際社無綫電傳眞圖片）

阿駐華大使 抵台北履新

【台北三日中央社電】阿根廷新任駐華大使……

受金邊精誠感召
數百高棉共軍
反正投誠政府

【金邊三日合衆國際社電】一位高棉軍事領袖說：在金邊政府的感召下，三百二十二名被共黨強迫入伍的高棉人，已向高棉的軍事哨站投誠。高棉軍事當局的一位發言人說：此次投誠為高棉戰爭中最大規模的一次，於星期一在金邊南面十五哩（二十四公里）的地方發生。

義大利一城市 發生萬人暴動

【義大利．累佐卡拉布里三日美聯社電】防暴警察於星期三日放射催淚彈，驅散一萬約一萬名憤怒市民。該次暴動是這個城市中最壞的一次。男女和孩童都高聲呼叫，要求累佐卡拉布里被命名為區首府，同時以石塊、木棍和破玻璃，對抗警察。有數十人受傷，若干婦女昏倒在街上。從北方來的新聞記者，曾被激烈毆打。

美國會恐戰事擴大
賴德將應召受詢
部分議員支持尼氏決策

【華盛頓三日路透社電】美國國會今日因美國政府對中南半島事件保持緘默，而日趨憤怒，相信，該區的盟軍正準備在寮國擴大戰爭。參議院外交委員會對中南半島戰爭的發展，表示強烈的關切，若干名參議員，責怕尼克遜在使戰爭升級。

戰區傳出的報導和此間官員透露的暗示和談話，表示在昨晚之前，突入寮國的行動尚未開始。

據若干項報導說：尼克遜總統仍在與他的親信顧問商議是否發出盟軍突入寮國的命令。

盟軍如突入寮國，將會有嚴重的軍事和政治危險，但一般相信，尼克遜的若干顧問認為，這些危險是值得一冒的。

以抨擊美國對中南半島政策著名的福爾布萊特參議員為首的參院外交委員會，業已要求國務卿羅傑士和國防部長……

但民主黨參議員何林斯則採取一項不同的觀點，他說：「目前，我支持尼克遜，但我一直在密切注意局勢的發展。」

土國外長表示 考慮承認中共

【安卡拉三日美聯社電】……

穆隆秋抵台北履新

穆隆秋，今天中午從東京飛抵台北履新。穆隆秋大使在機場表示：他在使華期間，將盡力加強中、阿兩國間的友好及商務關係。

穆隆秋抵台北時，曾受到我國外交部禮賓司長及阿根廷駐華使館館員們的歡迎。他將于最近晉見蔣總統，呈遞到任國書。

【台北三日中央社電】土耳其外長卡格勒延基於星期三日表示，北大西洋公約組織成員國的土耳其現正考慮承認中共並支持其加入聯合國。

南越新聞總長 吳克省今訪華

【台北三日中央社電】南越新聞總長吳克省將於明天下午搭越航機由西貢飛來台北，訪問四天。

吳克省部長訪華期間，將拜會中國政府有關機關首長，並參觀各項建設，定七日結束訪問返越。

泰南軍警大舉剿共
阻建解放區陰謀

【曼谷三日路透社電】此間警方消息今日說：泰國與馬來西亞軍警昨日在泰國南部一場激戰中，擊斃二十七名共黨游擊隊，該消息說：第五地區部隊的兵士和警察，昨日在三架泰國空軍T二八型飛機支援下，在離曼谷五百八十五哩的楽功省攻擊該批游擊隊，並捕獲另外五名共黨游擊隊員。軍警聯合隊當時正從事收復一個在他們拉特附近山內叛部兵已佔昨日在此間向記者說：在東北部省份接近寮國的游擊隊，正企圖建立一個「解放」區。他們的領袖是由北越訓練，派回該區來散播毛澤東思想的激烈革命。

（譯音）的游擊隊基地。

軍方消息說：第二地區部隊現正以游擊戰術來阻止共黨在東北部建立「解放」區。

總理他儂透露 泰國將撤回 駐南韓部隊

【曼谷三日路透社電】泰國總理乃他儂今日說：泰國將於一九七三年撤回留駐在南韓的一小隊特遣部隊。

乃他儂告記者說：在同一時期，泰國政府將會繼續派出瓜代隊伍，以補充仍駐南韓的一個連。

又說：下次派遣瓜代隊伍到南韓的時間，是明年七月。

石油談判破裂
歐洲油源堪虞

【德黑蘭三日美聯社電】伊朗國王於星期三日廣泛表示波斯灣的產油國委內瑞拉的榜樣，單方面提高他們的石油價格。

【德黑蘭三日法新社電】伊朗財政部長阿穆西加，於星期二晚告訴此間的記者說，產石油國家組織於星期三日舉行的不尋常會議，將會採取一項極端強烈和硬性的決議案」。

在較早時，各國的石油公司發表了一項聲明，謂該組織已給予他們限期至星期三日為止，來接納該組織在石油談判中所提出的條件。

該聲明說：「來能在財政問題上達成一項協議，亦未能得到有關交付石油已適應用油國家所需求的充份保証。」

會談已於今早陷於僵局，據說該組織的談判人員拒絕討論這些仍然爭論的要點，而且表示他們於星期一日所提出的建議，已經是最後的。

【德黑蘭二日合衆國際社電】西方國家石油公司和產油國之間的會談今日發生破裂，引起一般恐懼，認為對西歐和日本的石油供應將告中斷。

西方國家公司發表一項聲明稱，他們未能及時在產油國提出的二月三日限期前遵守增加石油價格的要求。

西方首席談判代表史菲夢發表的聲明說：「我們感到非常失望，我們達成若干進展，但時間却在與我們作對。」

石油公司人士說，由於離二月三日的限期僅有數小時，因此在此之前將無機會達成協議的話，他們將致斷產油國皆恐嚇說，如果在限期之前未能達成一項協議的話，他們將致斷西歐和日本的石油供應。

英國已現油荒 擬施行配給制

【倫敦三日路透社電】「泰晤士報」今日報告：如果中東截斷石油供應的話，英國政府將要實施汽油和石油配給的辦法。

英國報具影響力的「泰晤士報」所列出的上述反應，是隨着英國全國報紙，今晨封面頭條新聞中，刊登了昨日在德黑蘭舉行的西方石油公司和產油國家之間的談判已告破裂之後，而作出的。

該報說：無論德黑蘭談判的結果如何，英國的汽油加價，似乎已是無可避免的事。

【倫敦三日路透社電】倫敦市民今日大排長龍，來購買汽油，因為英國的兩間主要汽油公司的油車司機，業已罷工，使到供應斷絕。

英國東南部已有百分之四十的汽油公司存貨售罄，而兩間受影響的蜆殼和英國石油公司，已警告於星期五日在各汽油站內將沒有汽油可以供應。

勤奮守時 始自「精工」!

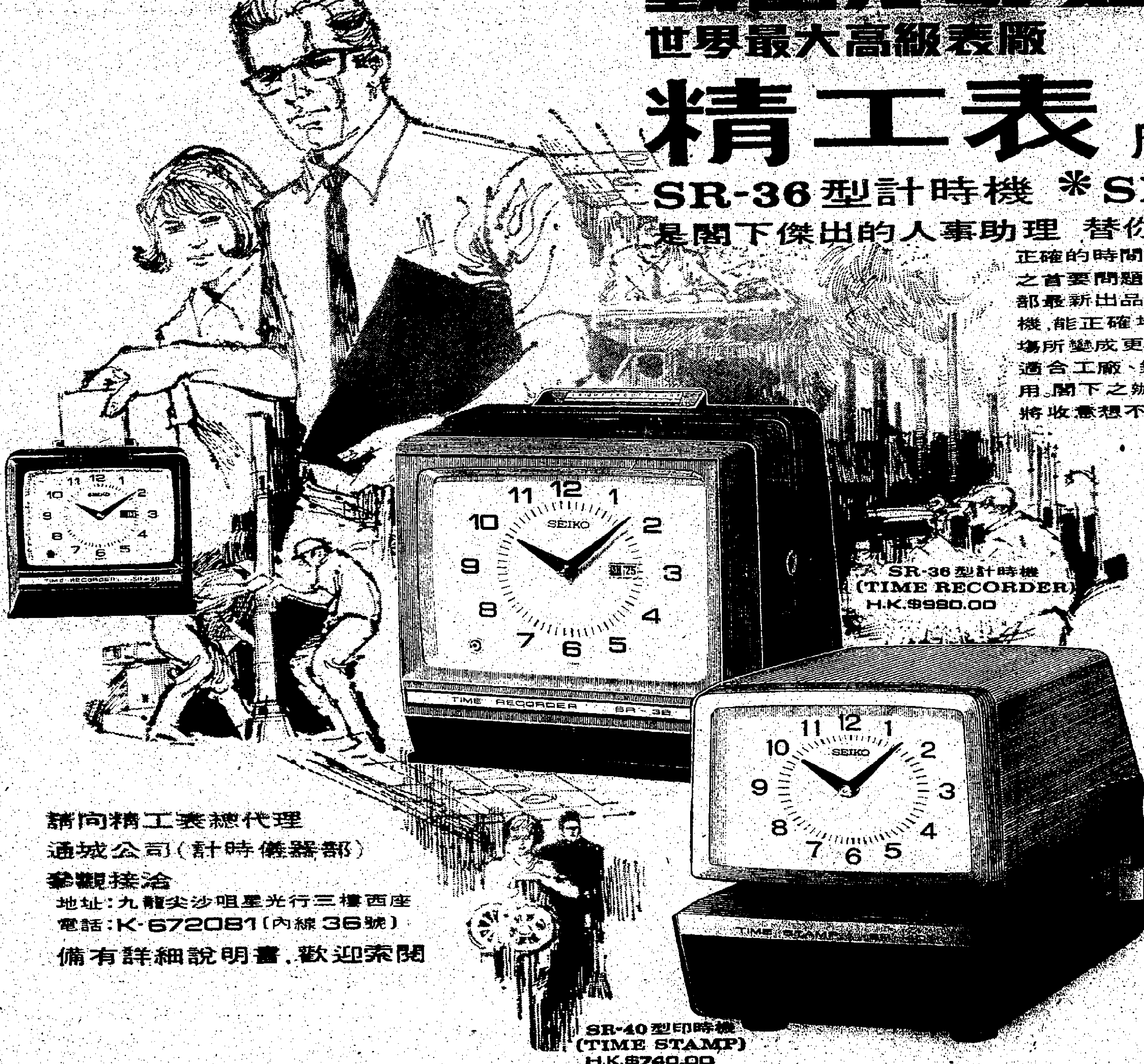
世界最大高級表廠

精工表 廠超值產品

SR-36型計時機 ＊ SR-40型印時機

是閣下傑出的人事助理 替你解決人事管理難題

正確的時間管理，被認為係困難的人事管理之首要問題。世界最大高級表廠精工表特器部最新出品之計時機（俗稱打咭鐘）及印時機，能正確地紀錄開工至放工之事務，使工作場所變成更具明朗氣氛。設計方面，盡善盡美，適合工廠、銀行、公司、寫字樓及一般商店之用。閣下之辦公室，使用精工計時機或印時機，將收意想不到之效果。



SR-36型

特點：
- 性能高超，準確耐用。
- 設計精緻（有如枱鐘），不佔空間，適于辦公室使用。
- 重量6.7公斤（14.7磅），便于搬動。
- 自動印字，操作方便。
- 大型針盤，清晰易讀，附有方便的日曆窗。
- 信號燈指示機器狀態，動作是否正常，一目了然。
- 可當標準時鐘利用。
- 報時機構備有內裝的蜂鳴器，能夠按時鳴鈴（蜂鳴器，警笛）。假如需要額外警鈴（蜂鳴器，警笛），可裝簡單配線，加以接上。
- 日數31的月份，無需進行任何調整。其他月份的調整，可以從外部操作，極為方便。
- 卡片採取方便實用的6欄方式，印刷數字，大小適度，字體清晰，極易閱讀。
- 雙色印字，減輕疲勞。
- 印字運針，非常穩靜。

SR-40型

特點：
- 自時鐘配以準確的時鐘，實用而方便。
- 性能高超，準確耐用。
- 設計精緻，不佔空間。
- 重量僅有5.2公斤，搬動至為方便。
- 運時準確，字盤鮮明，可以當作標準時鐘利用。
- 移動底部把手，即可迅速調整印字位置。
- 自動印字，操作簡便。
- 信號燈指示機器狀態，動作是否正常，一望便知。
- 只要操動上部的桿，即能進行年度，月份，日期等調整。
- 雙色印字：年度，月份，日期以紅色印字，時間以黑色印字，辨讀非常容易。
- 沿垂直方向印字，適用于狹窄的紙條及卡片。

請向精工表總代理
通城公司（計時儀器部）
參觀接洽
地址：九龍尖沙咀星光行三樓西座
電話：K-672081（內線36號）
備有詳細說明書，歡迎索閱

SEIKO
精工表服務中心
九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行三樓西座
電話：K-六七二〇八一-三五

GA833

因要求增加工資 法郵務工人罷工
全國郵政服務完全癱瘓

【巴黎三日路透社電】法國郵務工人於本日起，作爲期三天的罷工，此舉將使因英國郵務工人罷工所積滯的海外郵件，更加阻滯。此次罷工由法國三個最大的工會號召，以支持對改善電話和郵件服務，增加工資和供給良好工作環境的要求。罷工將由今日逐步推向全面。多數郵局還會開門，但是櫃台則關閉。據估計，郵政服務在午夜時將會全部癱瘓。法國的郵務體系，早成爲工會攻擊的目標。支持此次罷工的組織並申訴說，政府計劃把一部分郵政服務售予私人商行經營。不過，此種說法已被郵政部長加栗所否認。此次行動，又適逢法國政府正面臨農民與過激小商人由本月起發動的罷市，他們威脅將破壞下月的市政選舉競選活動。

太陽神十四號今入月球軌道
一切登月準備順利進行

【泰斯頓太空中心三日美聯社電】「太陽神十四號」的太空人，在飛向月球引力範圍，並準備於星期四日早上進入繞月軌道的時候，於星期三日檢查了他們的登月船，並報告該船「一切順利」。

他們用錄影機，把他們的目標拍回地面控制中心。圖像顯示出在他們漸漸遠離地球時，前面的目標是個越來越大的閃爍半月。

準備在「吉波洛抗高地」作準確降落的太空人薛爾和米契爾，在美國東部時間凌晨四時二十分開始的「轉船程序」時，飄浮過一條通道在指揮船「小鷹號」上的連接隧道，進入登月船內。羅沙則獨個兒留在指揮船上。

當被要求對全面情況作一估量報告時，正駕駛員薛爾回答說：「我們在這裏有一艘快樂的小船，每一件事都進行很順利。」

【泰斯頓二日法新社電】「太陽神十四號」太空人今日在太空中度過了寧靜的第二日，他們費了多個小時企圖匯報。

飛行控制站透露：太空船指揮[illegible]，於格林威治時間下午五時，仍然未睡，當時，離他起身的時間僅爲六小時半而已。

較早時，三名太空人曾報告難以入寐，由於第一日他們曾辛苦工作了廿三小時，包括星期日的延遲發射和近十六小時的艱苦飛行。

於二日格林威治時間下午五時（香港時間三日一時），「太陽神十四號」已飛行了往月球全程的三分之二。

【泰斯頓二日路透社電】太空人薛爾今晚在太空向治療他的耳朵，使他能參與「太陽神十四號」飛行的外科醫生致敬。

當薛爾獲悉侯斯醫生在飛行操縱中心逗留數分鐘，收聽飛行情況時，他說：「侯斯，晚安，很高興知道你在某地內。」

侯斯是一位洛杉磯外科醫生，他從事一項特別手術，治好薛爾逐漸聽不到聲音的左耳。

如果沒有這項於一九六八年施行的手術的話，四十七歲的薛爾便永不會再度飛行。

岷市汽車司機罷工 未獲得大多數響應
學生煽動暴亂與警衝突

【馬尼剌三日美聯社電】警方於星期三日驅散一羣企圖迫使公共交通汽車參加一次罷工的暴徒，但被一些學生有效地予以抗拒。該些學生用障礙物把他們關在菲律賓大學的校園內。

由兩個工會於星期一日號召來抗議汽油加價的罷工，於第三天並無獲得大部份公共汽車，計程車和吉普車司機的響應，有很多司機被暴力恐嚇的威迫縮短路線行車。

警方曾驅散投擲石塊的青年和攻擊者，他們在岷市各地區集結，據悉，無人受傷。

一項電台新聞報導說：有三百名天主教聖利諾中學的女生，以路障阻塞一條街道。

耶尼利市長維里加斯宣佈：這項行動的幕後似乎隱藏着一項陰謀來製造大規模暴力事件和使民衆恐慌。有廿名青年被警方拘捕。

【馬尼剌三日法新社電】當部份小型公共巴士罷工於今日進入第三天之際，大學校園的暴亂正繼續困擾這個多事的城市及其相連地區。馬尼剌天主教與多瑪大學門外，有暴亂事件發生，同情罷工工人的學生一連兩日在那裏和防暴警察衝突。負責調查一宗向旅遊巴士投擲「土製炸彈」的警察，擊退一羣手持有「鋼盔炸彈」的學生，當時他們正從大學校園撤退。

在紐松市郊的天主教愛丁尼奧大學，有投擲玻璃瓶和燃燒彈事件發生後，警察和軍隊開往鎮壓，在該處拘捕有組織[illegible]人員，並予以逮捕。

【馬尼剌三日合衆國際社電】當馬可斯總統下令，召回前往學生暴動温床的區域的軍隊時，大約一千五百名學生乘機控制了菲律賓大學的市郊校園。總統今晚撤回駐守在校園周圍的數百軍警的命令，避免了他們與極端學生之間的一場流血衝突。菲律賓大學的學生在校園的三座建築物上豎起紅旗，以表示他們對政府的挑戰。在校園內，學生們手持汽油彈，等待着軍隊到來的行動，將整個校園看來像一座被圍困的城市。學生們宣稱「敵人」出現，但也難以肯定那裏會被攻擊。

我科學家自行製造 第一座原子爐面世

【台北三日中央社電】我國第一座完全由國內科學家及工程師自行設計及建造之微功率核子反應器（亦稱原子爐）已於二月二日下午六時四十三分達到臨界，開始正式運轉。該反應器建造於山明水秀之石門水庫附近，係經特別設計作核能材料之檢驗及反應器物理研究之用。

不依賴外力，完全由國人自行設計及建造核子反應器在國內尚屬首創，在一羣有組織，有抱負的科學家與工程師之努力工作下，並與台灣機械公司，台灣鋁業公司，新記營造廠，[illegible]貿業公司等各大公民營廠商合作，將所遭遇困難一一克服，並較預定日期提前完成，使我國在核能發展工作上進入一新紀元。同時亦大爲增強國內科技人員之信心。

我國爲迎接核子科學時代的來臨及解決今後能源的供應問題，除已由台灣電力公司籌建核能電廠外，並成立一「核能研究所」作爲我國核能研究及發展的中心。

該研究所隸屬行政院原子能委員會，並委託中山科學研究院負責管理督導。目前該所除已完成之微功率反應器外，另有四千萬瓦特之大型重水式反應器一座正在建造中。

中東休戰明日屆滿
宇丹呼籲延長停火
埃及竟然一口拒絕

【紐約聯合國二日路透社電】聯合國秘書長宇丹，今天呼籲以色列，埃及與約但，延長中東停火，俾聯合國調停人雅靈主持下的和談能繼續進行。

宇丹致送安全理事會的報告說，他對談判之進展保持「審慎的樂觀」。但埃及在宇丹作出呼籲幾分鐘後，發表一備忘錄，譴責了以色列最近的和平建議。它說，以色列的建議毫無意義，因爲並未包含從一九六七年六日戰爭中佔領所有阿剌伯領土撤退之承諾。

【耶路撒冷二日路透社電】以色列今晚表示願意延長停火，並繼續在一建設性精神下參與雅靈斡旋下的和談。

【開羅二日路透社電】埃及今晚拒絕評論聯合國秘書長宇丹的延長停火呼籲。

【開羅二日法新社電】埃及唯一政黨「阿剌伯社會主義聯盟」的行政委員發言人今日在此間說：於星期五日期滿的停火將不會延期。

他對新聞界說：「由於局勢並非在一個積極的局勢下發展，因此停火將不會重行，在停火期內英國和以色列的目的祇是向世界表示在和談有若干真正的進展，這樣他們便會對輿論拼緊阿聯，謂我們應對停火無獲得延長這來負責。」

烏干達新强人閱軍：自從烏干達前領袖奧波特被推翻後，新元首阿敏將軍（左）在康帕拉首次檢閱軍隊。圖爲阿敏步經一輛坦克時情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

沖繩美機常飛大陸偵察
中共千方百計對付
島上常有特務監視

【華盛頓二日路透社電】美國著名專欄作家安德遜今天報導說：美國飛行員正從沖繩島一個空軍基地，駕駛SR七一型偵察機在中國大陸上空飛行。他說：中共正在發展更多複雜的雷達和更多防空飛彈，以圖可以擊落SR七一型機，並再次引起一九六零年在蘇俄上空的U二型機事件的困擾。

安德遜說：「這已不是秘密，由兩人駕駛的飛機，經常於上午稍後時從沖繩島中部嘉手納空軍基地起飛，前往中國大陸上空進行間諜飛行。」

他說：共黨特務有時在路上等候SR七一型機起飛，然後由秘密電台將消息拍發給中共。SR七一型機每小時可飛行三千二百公里以上，高度超過二萬五千公尺。空軍部門被問及該項報導時說：「無可奉告。」

抗議航機被炸毀 新德里學生示威

【新德里三日路透社電】警方今日發射催淚彈，驅散數百名在巴基斯坦高級專員公署外面，抗議被騎劫的印度客機於昨晚在巴基斯坦拉合爾市被炸毀的學生。該機是被兩名武裝騎劫者炸毀。他們自稱爲「喀什米爾自由戰士」。

這次該市多年來最大規模的示威行動，要求對巴基斯坦採取報復行動，和遞回該兩名受到政治庇護的劫機者。

當投擲石塊時學生企圖爬過巴基斯坦高級專員公署的鐵欄，但被迫退之時，他們與戴有鋼盔的警察發生打鬥。

一位巴基斯坦高級專員公署發言人在電話中對路透社記者說：有一名外交官和另一名職員，被學生投擲的石塊擊中。他又說：職員宿舍的若干玻璃窗被擊破。

在哈什米爾的查謨，有數千學生衝進街上，並焚燒巴基斯坦領袖的假人。查謨的商店和寫字間，都停業來表示抗議。

社論
南越軍開入寮南之謎

高棉第四號公路打通與金邊解圍之後，中南半島的戰事重心，移至寮國南部。美國機羣在過去一百十餘日的持續轟炸寮南共方補給綫，暗示北越共軍正在此一地區集結。其情況與去年五月前的高棉一樣，北越共軍企圖在寮南建立新的庇護區，作爲擴大中南半島侵略戰爭的基地。北越共軍此一新的企圖，在去年高棉境內的庇護區被美國與南越部隊摧毀後，早在意料之中，因爲河內如不確保「胡志明小徑」的暢通，則對南越、高棉與寮國的軍事侵攻，後援無繼。

近幾天來各方面的報導，似乎都與美方和南越當局針對寮南的行動有關。華盛頓，倫敦與東京發出的電訊，俱謂有四千至五千名南越傘兵，在美國空軍掩護下，已在寮南降落。越谷的報導則謂，南越進軍寮南，事前曾獲得永珍當局的「諒解」。上述傳聞，華府與西貢俱不予證實，使世人如墮五里霧中，真相難明。在同一時間內，西方記者從南越最北端的廣治通寮國的第一號第九兩條公路上，數十輛軍車穿梭往返，空中有直升機的掩護，軍情緊張，暗示重大的軍事行動已在展開。

實際情況究竟如何，很可能事屬軍事秘密，暫時無法公開。迄至前天爲止，美國國防部與國務院俱否認進軍寮南一事，祇承認寮境內有北越部隊七萬人，言外之意，强調共方在寮境的集結人數，已甚可觀。西貢方面先有封鎖有關新聞發表的措施，繼又駁斥進軍寮南的報導。從華府與西貢的態度觀之，事前可能已有默契，對進軍寮南之事，各以「無可奉告」處理。我們從種種跡象觀測，進軍寮南之舉，可能性頗高，目前的撲朔迷離情況，不久可望揭曉。用兵貴乎神速與高度機密，軍事上需要保持機密。回憶去年五月底美軍開入高棉追剿北越共軍時，曾有一項傳說，謂庇護於高棉邊境的北越共軍，在美方進兵前夕，即已獲知此一行動，使北越共軍及時化整爲零。此一傳聞雖無法證實是假是真，但根據美方過去用兵前消息公開的事實，可能性不能全部抹殺。何況共特無孔不入，竊取軍事情報爲共慣技。美、越雙方此次的加強保密，或因前車之鑑的緣故。

我們假定此次進軍寮南是事實的另一根據，就是共方對此的敏感報導。河內共黨機關報在本星期一，即報導南越軍「將於短期之內，在美空軍支持下，大規模侵入寮南」。該報而且說到南越的廣治與承天兩省的居民，全部南徙，建成一個「自由轟炸區」，提供美機活動的範圍。此外，蘇俄總理柯錫金，也在同一天發表談話，指美國與南越軍隊，「對寮南正在進行非法的侵略」。共方的反應，顯示寮南地區確有重大的軍事行動發生，與盛傳南越部隊入寮一事，自然是有密切關係。

進軍寮南如果確有其事，目的雖然是切斷及清剿北越供應綫，性質上卻與去年五月的進軍高棉，有所不同。此因去年的進軍是以美軍爲主力，南越軍作爲殿後部隊，美軍如期撤離後，由南越軍承乏一段時期。現時的進軍寮南，主力易爲南越部隊，美方僅提供空中支援。美方的半居身事外，一方面是國內姑息議員的牽制壓力，國會曾通過禁止對寮、高用兵的法案；一方面對南越部隊的戰力强大，具有信心。去年進軍高棉一役，南越軍的優越表現，已贏得各方的稱許，相信對這次的行動，必勝任愉快。

美國所實施的「越戰越南化」計劃，其重點是使西貢當局能夠獨力禦侮，不必再事依靠美國地面部隊的協助。南越當局從一九六九年「中途島會議」後，戰力逐步增强，最近協助高棉打通第四號公路的戰役，證明南越部隊已經可以獨力作戰。現時南越境內四大軍區，有三個軍區的作戰任務，完全由南越軍負責。至於兵力，現已擴增至一百一十萬人（另外有兩百萬民衆自衛隊），海空軍的實力，也因由美方的設備贈予而日見壯大，最近湄公河北上的水面掃蕩戰，就是南越海軍的表現。湄公河如不暢通，金邊的物資供應就大成問題。不過，若就戰略觀點而言，今天南越當局應就整個中南半島的安危問題，從事更進一步的規劃。具體言之，就是此時的河內，色厲內荏，兵源缺乏，生產疾降，今年農曆年不敢重施故技，偷襲西貢，以及喪膽於外國而不敢直接進犯，在在說明北越作戰力量已所餘無幾，它的進軍侵高侵寮，戰術上是避與南越部隊正面接觸，先擇弱而侵。寮國總理蘇發那馮親王最近對「紐約時報」的記者說：北越現時的戰略，很可能試圖佔領高棉及寮國，剩下南越，在將來後纔去對付。蘇氏的話，很有見解。美國海外作戰退伍軍人協會會長雷蒙特，前天也有同樣的意見發表，他認爲南越生存的唯一途徑是進攻，也認爲北越勞師遠征的結果，現已成爲一個「軍事空殼」，內部虛弱，如果南越以一師或兩師軍隊空降北越，可以把北越佔有。雷氏的見解，即是現代戰術所謂從敵人心臟進攻，置其於死命。此一意見，值得西貢當局三思。美國援助南越抗共十載於茲，無功無過的原因，就是始終不想在北越境內展開進攻，或者封鎖北越港口，否則，越戰早已改觀了。

總統號客輪
特別加班航綫
直達基隆
2月11日由香港開出
3月1日由香港開出

天祥洋行旅運部
香港中區歷山大廈·電話：H-239513或向各大旅行社接洽

承退股聲明
啓者九龍花園街八十四號至八十六號地下逸園海鮮酒家向由江倬棠（商人）及馬青娣（已婚婦人）暨九龍彌敦道四四四號四樓（以下統稱退股人）及韓強（商人）暨九龍山東街七十一號五樓（以下簡稱承股人）與其他股東等合股經營今因退股人志圖別業已於一九七零年十一月卅日退出並將名下所佔該酒家之股份及全部權益轉讓與承股人承受並已立契交易清楚由退股之日起該逸園海鮮酒家之生意盈虧及債務概與退股人無涉承股人與其他股東擬用原有名義在上述地址繼續經營嗣後退股人在外行動亦與上述酒家無關特此聲明

一九七一年二月四日
承退股人代表律師曾超正律師樓啓

申請入英籍啓事
吳文水（NG MAN SHUI）又名（NG MAN SUI）又名（NGO MAN SIU）又名（NGO MAN SUI）又名（NGO BOON SUI）又名（NGO BOON SIU）又名（NG MANSHIU）現住香港銅鑼灣加路連山道一十九號八樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事
杜仁廉（RIAM SAE—TOW）又名（DAVID TAW）又名杜仁廉（TAW JIN—LIAM）現住香港薄扶林道一二六號B座二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

香港佛教書院招生
一、級別：大專——佛學系、哲學系、中國文史學系、英國語文學系、社會教育學系、工商管理學系、藝術系一年級及二年級轉學生。大預——「F 6L」文理組學生「F 6U」文組學生。英中——「F 1」—「F 3」各級插班生。
二、報名日期：即日起開始至考試前一日止。
三、報名地點：九龍深水埗醫局街一七六——一七八號未院。電話：863274、866379
四、考試日期：二月七日上午九時。
五、附註：（一）修完大預課程直升美國林肯，蜂崗等大學深造。（二）修完大專課程頒發學位，保送該等大學攻讀碩士學位。
簡章備索
董事：釋曾熔 黃允畋 黃國芳
校監：釋洗塵 院長：覺光 教務長：白志忠 兼校長

地利亞修女紀念英專夜校
招新學期男女生
編制：採半年升級制度
班別：P.4（初學班）至F.5（會考班）
上課時間：下午七時十五分至九時十五分
開課日期：二月三日
校址：尖沙咀山林道54號。電話：六七四二三二
校長：J.W. EDMONDS

出入口商注意
工商業管理處處長促請各出入口商，遵照出入口（出入口貨物登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關單及繳納從價稅。
凡超逾法定十四天期限始行報關者，將按照規例，繳納罰款，不再另行通知。報關期限超過兩月，而每單所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至五十元。如每單總值超過二萬元者，則增至一百元。
對非有充份理由而不依法報關者，本處將提出控訴。
香港工商業管理處

天星小輪有限公司 徵聘職工啓事
茲擬徵聘小輪以及碼頭職工。錄用後由公司方面予以訓練。有意應徵者請親到九龍尖沙咀天星碼頭，向「交通主任」面洽。
天星小輪有限公司秘書諾蘭啓
一九七一年二月四日

國際私家偵探社
曾服務香港警界任世界私家偵探亞洲總監阿[illegible]
偵探實學·辦案迅速·信譽昭著·歡迎咨詢·保證守秘
業務：通奸婚姻偵查·秘密錄音攝影·失物失蹤偵查·搜集案情證據·追收債項貨款·疑嫌[illegible]偵查·生意合股糾紛·代辦疑難問題
旺角彌敦道六五四號12樓B金舖側 電話：八五四四二〇

東南無綫電專招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）電話：K八八七一二六
上課：二月八日
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄺文熾

嶺東中學日夜校
招收春季各級插班新生
班級：中一至中四，小一至小六 幼稚園高低班
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：八〇七八九五，八〇九一四五
校長：陳劍科

註冊商標 金屋牌
蘇格蘭威士忌佳釀上市
香醇名貴送禮自用丼皆
佳妙各大公司辦館均售
總代理：瑞泰有限公司
香港恒生銀行大廈1406室
電話：H式二一〇七六

聞
陳公超杰痛於農曆正月初四日上午九時四十五分壽終於廣華醫院積潤享壽八十有三定於農曆正月十二日（星期六）中午十二時假廣華醫院禮堂治喪下午二時大殮三時出殯安葬於荃灣華人永遠墳場謹此報

未亡人 林豔葵
胞弟 陳超輝
子 文錦 文柏 文森 文煥
媳 莫芬 何燕珊
女 文美 鸞貞 鸞馨 鸞擊
婿 黃來喜 黃志誠 黃耀發 林潤芬
孫 國基 國強 國球 國綱 淑蓮 淑玲 淑蘭 有光 有爲
孫女 黃[illegible]全
外孫 家業 家宏 文輝 家家[illegible]
外孫女 黃家綱 林瑞儀 瑞蓮

聞
先夫梁公培煇號耀垣中醫師痛於一九七一年一月三十一日壽終廣華醫院正寢積閏享壽七十有二歲奉移九龍殯儀館二樓十號房治喪謹定於二月四日晚設壇追薦二月五日下午一時大殮二時辭靈出殯哀此報

未亡人 梁陳氏
率承嗣 男 樹英
女 月輝 月娥
弟 振輝 弟婦陳氏
姪 甲英 姪媳李氏
冠英 業英
姪孫 洪帆
姪孫女 翠鸞

泣告

聞
家父陳公德彰（煊昌）於公曆一九七一年二月一日病逝廣華醫院，享壽六十有三，奉移九龍殯儀館治喪，謹擇二月五日（農曆正月初十日星期五）二時大殮三時在殯儀館出殯，安葬于荃灣山頂。不孝男家祺隨侍在側，清芳隨侍不克奔喪，哀此奉

繼慈侍下不孝男 清芳 媳 黃笑玲
家祺 媳 黃翠招
孫男 雄光 鑑宏
孫女 穗娥

泣告

聞
先嚴陳公梓秋字華昌府君於公曆一九七一年二月三日零晨三時四十分壽終正寢，享壽六十有四歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇於本月五日下午三時大殮，在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬柴灣天主教墳場哀此報

孝 陳張華（月樵）
孝男 大全 橫縱 汐
孝女 錦容
孫女 思敏
孫 淑卿
親妹 素梅
姪男 聰
姪女 二妹 三妹
胞兄 華[illegible]
胞弟 華強 華盛

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號電話：六一五二二六一八

美麗的尼斯湖，因發現水怪而舉世知名。

科學家已獲得資料
尼斯湖中確有水怪
用電子儀器偵察，推斷怪物長四十五呎以上，能迅速潛水，但牠的盧山真面目，則尚未能清楚。

有不少科學家，已搜集了很多有關在蘇格蘭「尼斯湖」水怪的資料。

這頭水怪是一種海蛇，據估計牠的長度約是四十五至六十五呎，在水中能以每分鐘四百五十呎的速度下潛。牠棲息的「尼斯湖」是二十二哩長，大約一哩濶，深度約七百呎，位在蘇格蘭的高原上，據地質學家的推算，它是於六千五百年前因地殼變動而與大西洋隔離的。

到今天，科學家們在「尼斯湖」中又發現了數頭水怪，但他們卻未注意到附近的「莫拉湖」中，竟出現了一頭馬面的怪物。

在消息傳出後，很多對水怪有濃厚興趣的人，紛紛前往「莫拉湖」研究觀察，其中是有不少驚險和有趣的事。

一個晴朗的晚上，「莫拉湖」上一片寧靜、深沉，在湖中停着一艘船，湖水十分的平靜，沒有一個浪打向船身。雖然時間已接近下午十點鐘，但在蘇格蘭的高原上，仍是好像日間一樣光亮。

船上卅四歲的鄧肯麥當奴，已顯得很不耐煩，他對卅二歲的同伴比爾洗遜說：「我去弄些茶來。」

當他剛剛裝好水，並把水煲放在爐上，整艘船突然發生一陣劇烈震盪，使鄧肯幾乎跌在地上，水煲翻倒，他立刻衝上甲板喊道：「比爾，發生了甚麼事？」但沒有回答。

事實上，比爾已被他所看見的怪物嚇得口瞪目呆，一頭馬面的怪物，正在船邊升出水面。

鄧肯見狀，隨即順手拿了一枝長柄的大魚叉，奮力的向怪物的頭部擲去，劈啪一聲，魚叉就好像一枝小樹枝般斷了。

「快拿步槍來，快！」鄧肯向比爾大聲叫喊。比爾立即衝進艙內取槍，當他開火時候，不幸並未射中，而怪物已迅速的潛入水中。

事後，鄧肯將這次歷險告訴科學家們，但他們都表示不相信，因爲他們覺得，一頭怪物在「莫拉湖」幹甚麼？牠如何能前往「莫拉湖」的？是否牠即是「尼斯湖」的水怪呢？

這一連串的疑問，使科學家疑惑不已，有些人認爲，鄧肯和比爾所見到的水怪，就是「尼斯湖」的怪物。科學家們也認爲有可能，因牠已很久沒有在「尼斯湖」出現了。

但牠又是怎樣從「尼斯湖」前往「莫拉湖」呢？難道這兩個湖之間有通道的嗎？

一些地理學家認爲，這是有可能的。「尼斯湖」的平均深度大約是七百呎，而「莫拉湖」則約是九百呎，所以在六、七千年前地層變動時，是有可能在兩湖間留下一處地下水道，使水中的動物，可以自由地往來於兩湖之間。

「尼斯湖」水怪，可說是有史以來最令人神往的神秘事件之一，遠在一千二百年前，英國一位作家亞當南，在他的著作「聖哥倫巴的一生」中，就提過在「尼斯湖」中發現過一頭大水獸。

很久以前，蘇格蘭高原，已有很多人宣稱看見一隻可怕的大水獸在「尼斯湖」中活動。事實上，「尼斯湖」這個名稱的意義，就是「野獸之湖」。

外地人士聽見蘇格蘭人談及水怪時，都一笑置之，因爲他們知道蘇格蘭人最愛飲威士忌酒，當飲醉後，就會看到很多千奇百怪的事物。

不過，科學家現在不再懷疑水怪的存在，他們覺得，重要的問題是，研究牠是甚麼的怪物？

答案至今未能找到，所有的說法，都祇是一面之詞。

紐約動物學會，接獲威廉比伯博士的報告後，認爲「水怪」是巨型的烏賊。

南加利福尼亞州立大學的海洋生物研究專家羅拔萬亞士，認爲「水怪」是一種從未被發現的大水蛇。

芝加哥大學的萊麥基博士，在「尼斯湖」旁居住了八年，苦心研究後，認爲水怪會是一種能呼吸空氣的哺乳動物。

「尼斯湖」現象調查局的局長大衛占姆士認爲，「水怪」可能是龐大的蛞蝓（一種類似蝸牛而無硬殼的動物）。

另一位海洋生物學專家則認爲，牠是蛇頸龍——一種在海中活動的大恐龍。

伯明罕大學的德格博士表示：他無法想像出「水怪」的真面目，但牠是大得可怕的動物。

一批電子工程師証實了德格博士的推測，使用「聲納」的電子探測器，察出「尼斯湖」中，不時有「很像動物」的東西活動；他們估計，這「動物」的長度約爲四十五至六十五呎，同時又測出牠的行動是非常迅速的，能以每分鐘四百五十呎的速度在水中下潛。

一位工程師說：「現在我們已知道牠有多大和多快，但對於牠的『尊容』，卻是茫無頭緒。」

事實上，科學家們最頭痛的亦是這個問題。有關水怪形狀的說法之多和差異，就好像瞎子摸象一樣。大多數自稱目擊水怪的人，都說曾看到一連串光亮而是黑色的峯狀背部，但始終未有人能夠真正看清楚牠的盧山面目。（友）

堅決干涉不斷提高售價 尼克遜與鋼鐵業大鬥法
雖然已限制入口，但鋼鐵業仍因種種因素，利潤縮減，但加價又勢將導致工人要求加薪，故仍非善法。

尼克遜總統在兩個重要方法中改變了他的經濟政策。在朝向擴張主義政策的一項轉移中，他給商人們一種限稅的優待，容許他們把他們的工廠和機器折舊得快些。更使人吃驚的，總統一向是反對私人干涉上漲的工資和物價的，如突然轉而走向較大的積極主義，公開譴責鋼鐵售價猛漲，及恐嚇要採取報復行動。這攤牌引致兩方面的情緒激動，不祇因爲鋼鐵工業是大的和基本的，而且因爲甘迺迪於一九六二年鋼鐵漲價後，曾譴責鋼鐵業人士，並迫使他們減價，曾獲普遍的歡頌。

百利恒鋼鐵，第二最大的內銷鋼鐵製造商，把用來興建摩天大廈、船舶，及火車所用的建築框架、打樁及鐵鋼板的基本售價提高百分之十二點五。這是一九五七年以來鋼鐵業的最大的加價。除此之外，「貝西」的經理們宣佈，可能有更多的加價。他們改變了保証任何重要產品，每年祇加價一次的政策——這政策是其餘的鋼鐵製造商所勉強採行的。

尼克遜總統，顯然受到窘擾，用他前所未有的對任何公司售價行動的圖表來還擊。新聞秘書說，總統對「集多的」增價「深切關心」，並說，政府或許將「放鬆」進口限額的提高，目前的歐洲和日本鋼鐵的進口限額，祇是國內消費的百分之十二。雖然總統還未要求百利恒鋼鐵減價，這爆炸是防止其他公司採取類似行動的一項警告。

不受嚇倒，四家小公司很快的追隨百利恒之後加價。百利恒主席高爾特，一個有耶魯和哈佛學位的推銷員，聲明的蔑視尼克遜。他說，他「沒有計劃以使新售價有任何更改」。

結果，他將要重新考慮。美國鋼鐵公司決定把同類產品加價僅百分之六點八——這增加百分率似乎白宮不會反對的。如果百利恒被迫減價，看來勢必減價，尼克遜將贏得一次相當大的勝利。

其他的鋼業人士歡迎百利恒的加價行動，但他們認爲經已過遲了。但他們中許多人說，這公司加價過多，以致引起尼克遜干涉。高爾特曾到過華盛頓，並事先把加價通知總統的主任經濟學家麥克拉根。但當宣佈加價時，百利恒沒有做好公共關係，甚至不曾向社會大衆宣佈它的經濟狀況和加價的理由。

百利恒仍然保守着許多舊式方法（高層行政人員，包括高爾特，打一個時鐘），但這公司是搖擺不定的。它於一九六九年臨時減低鋼鐵板售價，以對付徹底折扣的交易，震盪了鋼鐵業人士。它也於一九六八年、一九六九年七月，及一九七零年二月，領導同業加價百分之五。在其中兩次，美國鋼鐵公司祇加價少許，迫使百利恒不得不從衆。

最近，這情形再度出現。一如政府所希望的。在宣佈加價時，美國鋼鐵公司恐懼的指出，它的總收入祇增加百分之一點二。這公司伸訴說：成本的增加，將繼續侵蝕本公司的賺錢能力，並說新售價本身對於抵消這種壓力「祇有很少的幫助」。美國鋼鐵公司也不抹煞本年稍後再度加價的可能性，如果它的工人獲得巨額的加薪。像高爾特，美國鋼鐵公司主席戈特，在採取行動之前，曾與白宮的麥克拉根討論加價的需要。但他們會談沒有結果。戈特不曾說出，而麥克拉根也不曾詢問將加價幾多。（未完）

國際剪影

西方鬧酒遊戲多

有些人已想到了一些狡猾的方法來吃芝士，他們把芝士搓成膠狀，用啤酒來沖芝士入肚，祇費十分鐘而已。

同樣殘酷的還有「四條積」，而這是用紙牌來玩的。首先由第一個揭到「積」牌的人，來叫出一種飲品的名字。第二名揭到「積」的人，嘗試這種酒，宣佈它味道好。第三名飲，第四名付錢。

玩這個遊戲，需要一間包羅萬有的酒吧。俾人叫出一些殺難記的酒名。有時，他還要喝了它纔付錢。

玩骰子亦是甚有趣的。在「塔」遊戲中，放一品脫啤酒在桌上，然後放上一張杯墊，再放一杯礦水，再放一張杯墊，上面放一杯威士忌，最後才再在上面放杯墊。

參加遊戲者輪流來擲骰子。第一名擲到「皇牌」的人，首先拿去頂一層杯墊，第二名擲到的喝了那些威士忌，如此繼續下去。

任何擲到一杯酒的人，一定要在擲下一個「皇牌」之前，把酒喝下，如果他失敗，他要買一些酒來建立另一個「塔」。

由於擲骰子的速度快，所以這個遊戲是有趣的。

有些人把手放在袋中，另一隻手握拳放在檯上，他們正在玩「暴弄」的遊戲。每個人有三個硬幣，但一定要在手中握一、二或三個硬幣。玩遊戲的人輪流來猜估各人手中的硬幣數目。

估中數目的人，可以退出，由餘下的人來估，最後所餘的一個出錢買酒。

在酒吧內賭博是不合法的，所以你可以玩一些遊戲，如「酒杯上的六便士」等。

在一個酒杯上，放上了烟盒內的錫紙。然後再在上面放一個六便士硬幣。玩遊戲的人，輪流用香烟來燒那張紙，技術是要燒那張紙，而不使那個六便士跌進杯內。（華烈）

（下）

亞洲最清潔的城市
李光耀的手段雖近乎霸道，但他的成就及刷新計劃，惹人好感。

有二百一十萬多人擠在它的七十三方哩的住宅區，星加坡是世界上最擠迫的城市之一。星加坡也是世界第四最忙的海港，擠滿貨船和運油船。裕廊工業區有二百七十五間工廠，製造各種產品，由船舶以至[illegible]。另一百一十二間工廠，如在計劃中或建築中。但是，雖然有那些空氣污濁的指標，星加坡是亞洲各大城市中，空氣最新鮮的，有些亞洲城市是地球上最骯髒的。

清潔在其他地方不能實現，而在星加坡能夠實現，因爲政府，特別是倔強的總理李光耀，以報復手段對付製造污濁者。在一個公民職守率很高的城市國家，嚴酷的法律是大衆所認識的。但是，最有效的反空氣污濁措施，是法律的洞——使星加坡人破財的。

噴出黑烟的車輛會被警察截停，並當場給司機以法庭傳票。汽車噴出廢氣時發出嘈雜噪音，或使用「音樂」喇叭，司機可被罰款最高三百三十三美元——等於許多勞工的一年工資——或被判入獄三個月。祇拋棄一個烟蒂在街上，可能被罰款一百六十六美元。現在，李光耀總理永遠封閉了佛爾街，星加坡的第五街，禁止多數車輛通過。他也在整頓小販攤檔，這無疑的是改善清潔衛生狀況，但也摒棄了星加坡的多采多姿的景色。因爲爆竹被認爲危險，農曆新年慶祝盛典，現已成爲過去的事。

李光耀平衡了他嚴厲的法律和政策，用市區刷新計劃和間歇的濯洗手法，以雜栽植物修給住宅樓宇的住客，並在裕廊興建市肺，以及中國式和日本式花園。這城市的貧民區和木屋區已被剷除，三分之一的星加坡居民已遷居於廉租的高樓大廈。迄一九七五年，半數人口將居住於新建的樓宇。

李光耀同樣快速的掃蕩工業區和海上的污穢。裕廊的工廠現在都在他們的烟囪上加設反污烟的配備，而星加坡港由特別巡輪監視，各巡輪裝備攝影機，不斷的找尋造成污穢的船舶。一旦發現了證據，清潔劑立即被噴灑在海上，以清除油漬或其他的廢物。觸犯者從嚴處罰。

由於這熱誠掃除的結果，星加坡已獲得「亞洲的清潔先生」的榮銜。這些結果可能稍近壓迫性：有些星加坡人甚至懷念從前骯髒的老日子的刺激。不特煙花爆竹已被禁止，且一位政府官員已談及肅清電視及無綫電機的雜音，並甚至提議禁止麻雀牌的噪音。

成年誕辰慶祝花樣多
野火會光照十里

外國人慶祝二十一歲生辰的花樣很多。

美國紐約克郡的大衛溫頓，在他二十一歲生日那天，邀請他的賓客，手持香檳，身穿禮服，登上海拔三千二百一十呎的高峯上慶祝。他們走了三小時，到達山頂時，把香檳放在冰凍的山泉裡，然後唱起快樂生辰歌，且以凍雞佐膳。

流行曲歌星珊蒂蕭，曾在倫敦杜莎特夫人蠟像院，舉行一個五小時半的宴會，招待五百名來賓。她所選擇的地方是恐怖室。到了夜幕低垂時，那些披上黑衣的英國著名兇犯蠟像，便成了會場的點綴。

賓客們均分了一個生日餅，上面有珊蒂的著名赤裸的足印。

今日的青年，當然不再以廿一歲生日作爲成年的象徵，他們已改爲十八歲。但大多數的咭片製造商，似乎仍以爲二十一歲的魅力繼續存在。有些商家製造印有十八數字的咭，但未見有人踴躍購買，而舊式的咭，亦未見滯銷。

倫敦華倫泰父子公司的一位發言人說過，在他們年產六千萬張咭片中，有三分之二仍屬舊式的。

一九六八年四月六日，倫敦一家劇院發出這樣的一段慶祝廿一歲生辰的邀請咭，「演出者蘇珊戴爾芬，祇演一次」。

原來這是劇院主人爲他女兒安排的一個非商業化的表演，當歐劇降幕後，戴爾芬即歡宴二百名前場的觀衆。

伊維丹子爵在他廿一歲時，舉行一個盛大舞會，參加來賓一千六百人，餐單上包括有七百五十磅火雞，一百五十磅牛肉，一百一十二磅火腿，二千八百件餅，九十加侖茶及三千瓶啤酒。

美國大通銀行創辦人的孫子，於一九六五年度廿一歲生辰時，舉行一個占士邦式的舞會，花了三千英鎊。他在倫敦的卡爾頓酒店租了一層，僱用一批歐特克，並替她們塗上金色，像「金手指」一片中的女角一樣。

當戴安娜華頓廿一歲時，她舉行了三個舞會。據她說，她的朋友過多，而且都居住得很遠，祇好分三次邀請。生日前一天，她在蘇豪區一間餐廳舉行雞尾酒會。翌晨，飛往西班牙巴斯隆納附近的沙勞。三個星期後，她再飛回英國，款待她當地的親朋戚友。

五年前，考德拉子爵亦曾爲他的兒子，舉行過一個盛大的生日舞會，並放射煙花。當日，六百名嘉賓出席在考德拉大廈舉行的慶祝會。第二日，又有二百多名住客、農民及商人前往吃午餐。稍後，並舉行了一個千人的園遊會。

當晚，他們發射煙花，鳴放二十一枚火箭砲，並舉行一次大規模野火會，火光之明，遍照十哩可見。

但能夠在唐寧街十號舉行生日舞會的青年人不多。英國前首相威爾遜的兩個兒子卻很幸運。四年前，羅賓威爾遜在首相府內招待四十六名嘉賓。去年，前首相的另一個兒子，亦在唐寧街十號舉行了一個生日舞會。（河希）

紐約·大世界·麗宮
麗宮 今天五場 最後 一代鎗王 李雲奇里夫主演
紐約 大世界 今天最後 皮爾士利主演 "That's The Way It Is"
明天獻映 小英雄與大刺客
東方·凱聲
後勁十足 第六週映 倫敦龍珠港 多謝觀衆 義務宣傳
京都·大華·金冠
最後今天·五場放映 戰地福星 七彩闊銀幕
明天獻映 大盜魔王冷面虎
新聲·樂聲
今天五場獻映 七彩笑星倫理喜劇 陳厚 最強製作
今晚午夜場 新聲
港九影院聯合廣告
聯邦
孫悟空再鬧香港 田青 譚伊莉
國華·皇后·大華·皇都
最後五場 鍾馗娘子
最後今天五場 天龍八將
明天盛大獻映 獨臂刀大戰盲俠 王羽 勝新太郎
麗聲·京華·皇宮
狂潮進入第三週 佐治畢柏 大逃獄 CANNON FOR CORDOBA
新華·金聲·海運
今天最後 桃色凶車 金龍虎鬥 SLEDGE
明天盛大獻映
東城
最後五場獻映 神鎗手與智多星
明天五場獻映 風車俏士
百樂門
今天續映 俠骨丹心盲女劍 松山容子 丹波哲郎
恒星 H 448007
今天四場 鐵膽雄心 四金剛
豪華·樂宮·金門
今天請早 江湖龍虎鬥 阿倫狄龍 Borsalino
金國·寶聲
今天三院盛大聯映 萬里雄風 上官靈鳳 田鵬 江彬 熊廷武導演
總統·城多利
一致好評·場場滿座 大逃獄 There was a crooked man... 却格拉斯·李方達
樂宮

大埔鄉紳張枝繁住宅被三飛爆竊

警探捕一疑犯尋回部分贓物

[illegible]

【本報訊】大埔鄉紳張枝繁的寓所，自前晚被三名飛賊爆竊，[illegible]……已將該男子扣留。並……在翻箱倒篋之際……×街十×號×樓。昨……大屋內，當在進行翻……被捲，正猶豫間，一飛……被綑綁搜掠。……)，另一個女庇手袋……損毀，否則會遭殺……並將他們綑綁後，……細軟及服裝，四出盜……歸，乃上前盤查，經……大埔僑乘火車外，其……各落荒，解送於粉嶺……

市局下月選舉設十個投票站

[illegible]

佛教醫院大功告成 港督下月主持揭幕

佛聯會團拜及新董事就職

[illegible]

醫院經過多年籌建，耗資逾一千四百萬元，醫院大樓工程在去年秋間完成後，隨將門診與留醫兩部門相繼啟用，職員宿舍經已落成，而醫生宿舍，亦快將竣工，該會並將於三月中旬主持揭幕儀式。去年本會自辦及政府補助貸款與建落成之華富新邨佛教中華學校，及由李錦鴻昆仲捐資本會主辦之荃灣梨木樹村佛教李澤甫紀念學校，均已正式開課，又蒙林秀樑昆仲捐資，政府撥地助款興建之荃灣德士古道佛教林炳炎紀念學校，最近已建好上蓋，定於農曆正月十二日舉行奠基，如……

工程進展順利，可望於本年秋季啟用。

黃氏說：在籌建或辦理中之中、小學校，計有：陳式欽居士捐助設備，政府撥給校舍之深水埗自田村佛教陳式欽學校；何德衡先生伉儷金婚紀念捐資五十萬元，而獲政府撥地助款之下，荃灣佛教普德中學，並申請政府撥地中者，有元朗樂實堂捐資六十萬元之佛教院蹈池中學，嚴寬祜居士伉儷捐資之佛教慈敬中學，至於慨允捐款興學之善長尚有多位，即可陸續公佈。

此外，將有保健福會之設，專為保障四眾之健康長壽，凡加入為……

該會會員將獲醫療之照顧，甚至將來百年歸老，亦獲得照料，以至遠位安葬，一俟訂妥詳細辦法，再行公佈。又本會已定本年四月五日清明節起，仍在黃鳳翎中學啟建辛亥年普利吉祥思親法會，七晝連宵，將恭請大德高僧主法，超薦祖禰，廣結法緣。本屆董事會今天就職，當一本過去服務精神，繼續推動會務工作，及與展會員福利，今年歲值辛亥，肖屬豬年，辛金亥水，乃象徵大利，謹藉此致祝各位身壯力健，「懸福無疆」。

董事芳名

該會第十七屆董事會董事芳名如下：名譽會長：筏可大和尚、覺光法師、寶誠佛……會長：黃允畋居士，副會長：王澤長居士，秘書長：王澤長居士、總務主任：大光法師，(副)：樂福堂居士，陳君位居士，司庫：悟常禪居士，(副)：悟常禪居士，會員部主任：竹果成居士，(副)：洗塵法師，弘法部主任：元果法師，(副)：永惺法師、丁知法師，慈濟部主任：陳維信居士，(副)：周有居士，楊日霖居士，交際部主任：茂蕊法師，(副)：嚴常紱居士，寶澄居士，陳寬屏居士，公共關係部主任：修璧法師，(副)：黃水居士，常務董事：慈祥法師、劉光頭居士，松泉法師、紹航法師、覺岸法師、誠明法師、傳敬法師、寬榮法師、瑞通法師、慧明法師、黃錦屏居士、曾璧山居士、方慧淨居士。

黃允畋詞

副會長黃允畋居士繼稱：佛教會務概況……隨處皆是樂土。

覺光祝詞

……

寄英空郵積存廿五大袋

【本報訊】英國郵電工潮，至今多日仍無解決跡象，因此，香港郵政總局積存寄往英國之空郵函件及郵包數目極多，統計積壓空郵函件二十一大袋，郵包十四大袋。據郵局發言人稱：一俟英國郵電工人罷工工潮解決後，立即全部寄往英國。

菲航聯合交換空姐

【本報訊】菲律賓航空公司與美國聯合航空公司簽訂協定，作為發展市場計劃之一部，以加強雙方目的地為主之營業及服務。四位菲航空姐，在雙方展開航線服務互相交換空姐，在此項計劃下，將被派往美國，在聯合航空公司屬下之美航線服務一個月，而美國聯合航空公司四位空姐，亦被派往菲航來往香港、東京、台北、星加坡、曼谷、悉尼航線服務。

被派往菲航服務之四位美國聯合航空公司空姐。

非法運大麻入境 兩名外籍男女提堂還押

【本報訊】一對外籍男女，涉嫌非法運送價值廿五萬元大麻入境，昨晚被解控於中央裁判署，兩被告被控「……」及「藏毒」，分別……日再審，候七……監房羈管，以待警方進一步調查及政府化驗師報告。兩被告為：(一)夏拉士文(譯音)，卅七歲，澳洲籍男子，(二)菲莉斯艾(譯音)，廿六歲，德國籍女郎。兩人同被控於本月一日，在啟德機場非法攜有大麻毒品。主控透露：這批大麻有五十包，價值港幣廿五萬元。

昨晨兩被告提堂，德籍女子，引起人注目，她戴茶色眼鏡，穿黑色絨大褸，腳踏厚皮高跟鞋，根據……至於另一名澳洲籍男子亦係身穿大……

反黑組拘捕九名可疑者

【本報訊】反黑組人員昨出動大舉搜查，前往觀塘秀茂坪新區第廿四座……搜查，搜出一批攻擊性武器，並拘捕九名涉嫌青年男子。在附近搜出一把生果刀，一把鐵尺及四枝三角銼。

青年搶銀包有九次案底 法官問易地而處將如何 被告坦率答稱「冇得救」

【本報訊】一名無業青年，昨在觀塘裁判署承認搶銀包。法官班士諭將被告押候，等候大欖戒毒所之報告，視其是否染上毒癮，定期二月十七日再行宣判。

被告現年二十二歲，卻已有九次案底，其中六次均為搶劫罪。昨日被告在犯人欄中，頻向法官要求給他一次機會，並謂他自己多次犯罪，均被判入獄，希給這次能獲輕判。法官聆聽後，將被告的案底逐一宣讀，並謂：他不知應如何處置這犯人。其後，他更幽默地對被告說：「假如我與你的位置對調，你坐在法官席，你將會如何做法？」犯人謂：「冇得救」。法官笑稱：「你亦自知無可救藥」。最後法官對捕獲被告的探員嘉獎，謂他們辦事迅速。

被告人鄧柱，住黃大仙新區第七座。於本月二日在東頭新區附近搶去一女子之銀包，內有現款三元一角，一只手表及二條鎖匙。

圖為大麻走私案的男女被告，昨晨由警方人員帶往中央裁判署提堂情形。圖左女被告德國女子菲莉斯艾，圖中用報紙掩面者為男被告澳洲男子夏拉士文。

公務員未經批准不得作份外兼職

伊院四工人違例受停職處分

【本報訊】依照政府的僱用條例，所有公務員如非經主管人員的特別批准，不得在外間兼職，否則將受停職的處分。

政府發言人昨日評論在伊利沙伯醫院所作的報導時說：[illegible]……最近也受醫務衛生處……取締份外工作，該四名工人……發表以上的聲明。按照此等報導所說：伊利沙伯醫院內有四名工人，同時在伊利沙伯醫院及廣華醫院工作，領取兩份薪酬，不得不理的辭退。

發言人說：該四名工人遭受辭退，乃因他們同時在伊利沙伯醫院及廣華醫院工作，領取兩份薪酬。

發言人指出：該四名工人遭受停職後，曾到醫務衛生處，由醫務總監親自接見。醫務衛生處已詳細的調查，經證明屬實之後，將該四名工人加以停職的處分。

發言人說：醫務衛生處於數月前經獲報告後，即展開詳細的調查。經證明屬實之後，並向他們解釋，他們被停職是因為違反政府的僱用條例，未經許可同時受職於兩個不同機構。二人知他們想要政府重新考慮准許他們復職，應以書面向輔政司署及東華三院董事局提出申請。

發言人鄭重聲明：所有公務員在受僱用時，均經詳細的解釋，他們在未經許可，不得作任何兼職的工作。

藏毒品值卅萬 兩男子判監一年至年半

【本報訊】統一碼頭前汽車藏毒案，三名被告人，其中二人，昨在維多利亞地方法院被楊鐵樑法官裁定罪名成立，分別判囚一年及年半，另一女被告楊菜蓮則無罪釋放。

楊鐵樑法官宣判時表示：此案所牽涉毒品數量頗為龐大，故不考慮被告是否初犯，而判二人入獄。

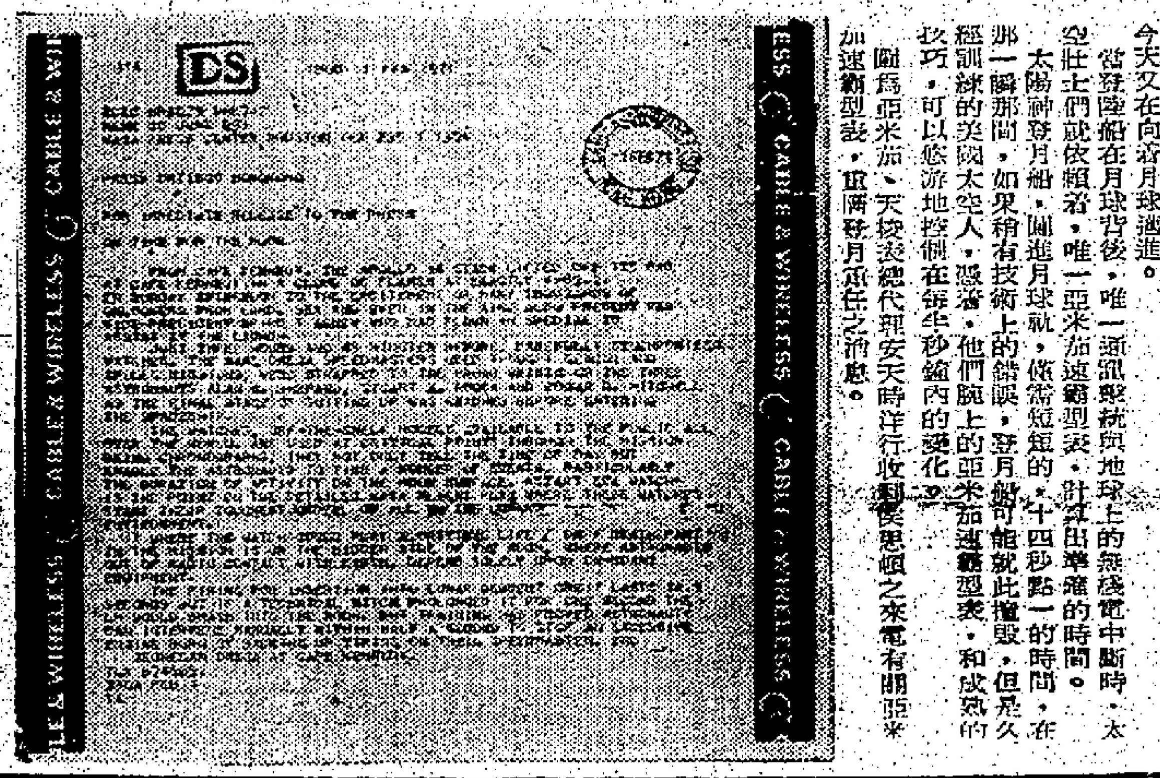
首被告周修炳，又名周能炎，四十八歲，珠寶商人，住老虎岩新區，控罪成立，指他於去年十月十日在統一碼頭汽車內藏有三點一四公斤嗎啡，可作非法販賣，被判囚一年；次被告莊炳祥，五十歲，米商，住洛克道，控罪指他於同日在灣仔區藏有上述毒品及在洛克道住址藏有二七一點公分嗎啡，可作非法販賣，被判入獄共一年半。被釋女子楊菜蓮，四十歲，乃莊炳祥之妻，釋放後面露笑容，由女兒陪伴。

首次兩被告日前作供時，曾互相指摘，指案中毒品乃對方交與託為保存，並謂自己不知包裹內乃盛毒品。去年十一月廿日，警方反毒組人員在灣仔洛克道某樓宇外監視，見次被告攜帶一包物品出外，並於稍後時交與首被告，首被告將該物品放入汽車行李箱內，即駕車至統一碼頭。控方證據有若干疑點，乃予以釋放。

亞米茄速霸表榮膺登月重任

於太空人薛剛、米啓爾和羅沙登上「太空月球」，今天又在向着月球邁進。當登陸船在月球背後，唯一通訊聯絡與地球上的無綫電中斷時，太空壯士們就依賴着，唯一亞米茄速霸型表，計算出準確的時間。太陽神登月艙，圓進月球就依靠短短的十四秒點一的時間，在那一瞬那間，如果稍有技術上的錯誤，登月艙可能就此摧毀，但是久經訓練的美國太空人，憑著他們腕上的亞米茄速霸型表，和成熟的技巧，可以悠游地控制在每半秒鐘內的變化。

圖為亞米茄、天梭表總代理安天時洋行收到美國休士頓之來電有關亞米茄速霸型表，重膺登月重任之消息。



應付業務發展 澳航加強組織

【本報訊】澳洲航空公司總經理李茲宣佈：為應付七十年代發展需要，該航決定加強人事及業務新部署，使該公司管理局易於管理公司事務。將內部行政系統分為五大部門，以李氏為首之新組織，將包括常務總經理佐臣氏及納爾遜氏，以下再分為財務董事韓奇哈定氏，計劃董事韓奇夫氏，人事董事金氏及行政董事麥倫氏。又該公司飛行協作董事，將由韓美教氏直接負責。

李氏宣稱：此一新組織，不但可迎合該司七十年代擴充計劃，更可以應付來自其他航空公司之挑戰。

太陽神十四號太空船昨晨登陸月球

[本報訊] 太陽神十四號太空船於本港時間星期一凌晨四時三分零二秒奔向月球，曾隨同雙子星座多次太陽神登陸月球，與在升空前三小時又四十五分鐘，經已安妥的亞米茄速霸型表……

農曆辛亥年雙春 今日第一個立春

【本報訊】今日為農曆辛亥年正月初九，也是廿四節氣中的「立春」，表示春季的開始，所謂「東風解凍」，嚴寒的天氣將逐漸成為過去。

由於去年(庚戌)的「立春」來得太遲，至今年(辛亥)正月初九才是「立春」，因此去年沒有「立春」，而成為所謂「盲年」，今年則有兩個「立春」，今日為第一個「立春」，第二個「立春」則在十二月廿一日，因而今年成為「雙春」，據說：「雙春」之年，定卜「丁財兩旺」，故預料今年結婚的人，將會比往年為多。

四處游樂場溜冰表演

【本報訊】市政局將於本月稍後時間，在港九若干處遊樂場舉辦四場溜冰表演，免費招待市民參觀。該四場表演，均由晚上八時開始，全部時間約為一小時半。以下為演出的日期及地點：

二月十五日：荔枝角……二月十八日：九龍塘……二月廿二日：九龍……田新區……二月廿六日：觀塘月華街遊樂場。

英國皇家空軍招待聾啞兒童

【本報訊】英國皇家空軍將於明日(星期五)在啓德空軍基地招待九龍城區內聾啞兒童一百多名。

招待會將在是日下午二時舉行，由基地內官員負責招待，并準備有各項娛樂節目及表演，計有電影欣賞、空手道及魔術表演等。

參加者除觀看精彩節目外，更有茶點招待，同時每人可獲贈禮物一份。

……包裹乃毒品，……洛克道被捕……據主控史德(譯音)透露：案中牽涉毒品約值卅萬元。

貨比貨歡迎

彩色電視中心

空前創舉　服務第一

搜羅世界名廠彩色電視，爭妍鬥麗，歡迎參觀選購。本公司願協助解決彩色電視疑難問題。(開放至晚上十一時)

發達電子有限公司

軒尼詩道445號二樓(近大三元酒家及……)　電話：H769078

專藥能補人生缺憾

京都太極堂藥廠超時代榮譽出品之一

太極牌「五風丹」又名「羊風丹」

獨有秘方，中藥製劑，保證特效，一服見功

本品係採用中藥猛頭腦為主藥，專醫卒然跌仆，昏不知人，發作無常，足抽搐，口吐涎沫，目上視或口眼歪斜，作五畜聲。

購買注意：市面發現有假冒出售，本公司為杜絕歹徒魚目混珠，特將包裝加入新貨券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，購買者請將新貨券做妥寄回總代理，(詳細說明書附在每盒內)。

東南亞總代理：僑豐貿易公司電話866601總批發處……

免施手術

京都太極堂藥廠最新發明

太極牌「肝膽治」　最佳良藥　中藥製劑　一服見功　特效專藥

專醫：膽囊內生砂石粒，無論砂石粒大小多少，服痛難忍，可免施手術之麻煩，確可內消砂石粒於無形，且能斷尾，及治發黃膽囊炎，肝炎，肝腫大，肝變硬等，絕對有效。

東南亞總代理：僑豐貿易公司電話866601總批發處：……旺角西洋菜街30中英……九龍城……荃灣眾安街96中山。佐敦道快樂戲院對面永興。香港大道中323百政。皇后大道……(詳細說明書……)

立案 香港第一商科外文學校

即招：商科、各國語言、英文打字、電腦、廣告畫、早午晚班新生

校址：香港灣仔軒尼詩道二七四－二八八號三樓全座(莊士頓道口夏巴東房對面)

電話：七四〇六八六、七四七四七九

本校課程俱按英國標準，並備考倫敦商會、英國公文學院、國際會計師學會証書試

李英球

千卅年秘方　提古方　精製藥　神效　徹底除根

核痔

無痛速癒　安全可靠　切勿失良機　十至五時　禮拜休息　下午　……

英國製造 摩根氏黑髮乳 Morgan's

即見效　清香味　潔白色

總代理：……電話：H441918 H437242

音作商廠品雜具玩

敝行日本◎廖玩具大買家已抵香港，預留期間五天，大量採購下列各項商品：

中下價格各類玩具　各款匙鍊　小型五金用品

塑膠珠銀包及手袋　PVC及高週波製品

各類中小型電筒　另對各款現存貨尤感興趣

此買家需親晤各廠商當面看辦並落單，有意者請賜電話敝行以示見客時間詳細詢查請來電

貫帝洋行　香港宏記大廈503室　電話：H227756，238223，227778

今日來往班機

到港班機(星期四)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
英航	倫敦孟買	下午二時五十分
英航	倫敦曼谷	下午四時四十五分
英航	三藩市東京	下午八時零五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	亞庇	下午五時零五分
國泰	柏斯吉隆坡	下午七時零五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京台北	下午十時
國泰	星加坡	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時十分
日航	東京台北	下午四時廿五分
日航	東京台北	下午十時卅分
汎美	三藩市東京	下午一時十五分
汎美	紐約西貢	下午三時五十五分
汎美	雪梨岩里	下午八時四十五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	雪梨佛蘭克福	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十五分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
中航	台北	上午九時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡	下午十二時五十分
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午五時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	東京	正午十二時
韓航	東京	下午六時十五分
印航	東京	下午四時
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
澤航	曼谷	下午十二時四十分
緬航	仰光	下午三時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午九時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	亞庇	下午九時卅分
國泰	星加坡	上午十一時
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午六時十五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時卅分
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午一時二十五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	東京	下午四時五十分
汎美	東京三藩市	上午九時
汎美	西貢	下午二時十五分
汎美	東京洛杉磯	下午五時
汎美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
中航	西貢曼谷	上午九時五十五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午一時四十分
中航	台北東京	下午三時二十分
中航	星加坡	下午五時五十五分
中航	台北	下午七時四十五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十四分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京	下午二時
義航	曼谷羅馬	下午七時零五分
義航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	曼谷紐約	下午四時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
日航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局平件的截郵時間早一小時。

今日(四日)(星期四) 空郵

[illegible]

明日(五日)(星期五) 空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

六青年逃離戒毒所 乘船漂流入共區 經澳返港被拘捕

【本報訊】六名於去年十月間自石鼓洲戒毒所逃亡的青年男子，經過數月逃亡後，於昨午在港澳碼頭爲警方人員拘獲。

該六名男子係於昨日乘水翼船抵港，甫登岸即爲水警人員拘捕，并將於今晨在銅鑼灣裁判署以「未經許可擅離戒毒所」罪名，在銅鑼灣裁判署提堂。

據悉：該六名青年男子，於去年十月四日，爲所內人員發覺，不知所踪，同時有一艘機動木艇失去。

事隔約兩月後，消息傳出，該六名逃亡者，於駕艇離開石鼓洲後，因機件故障，漂流至共區，爲中共人員拘留於香洲審訊。

項目前爲中共方面釋放解至澳門，居住於國際酒店，該六名男子因未有証件，無法在澳門立足，其後通知在港家人，同時亦爲澳門當局獲知，乃知會本港移民局將他們遞返本港。

德輔道西三四七至三四九號被建築事務處申請封閉的一幢大樓。

一九五七年建成 德輔道西十層新廈 結構損壞將要拆卸 業主原擬修葺但鋼筋腐蝕難救

【本報訊】工務局建築事務監督昨日宣佈：港島德輔道西三四七號、三四七號A、三四七號B、三四七號C、三四七號D、三四九號、三四九號A、三四九號B、三四九號C及三四九號D一連十間樓宇即將進行封閉及拆卸。

據建築物條例執行處表示：最近一次調查，發現下層樓宇支柱的裂痕比前更爲明顯，與承重力減弱……

宣佈該批樓宇可能成爲危樓，並飭令進行修建工作。受委託之核准建築師，曾調查樓宇的損壞程度，並因支柱支持其中若干樓宇，但在有關安排修葺工作方面發生困難，未能找出令人滿意之辦法。部分業主曾考慮自動將樓宇拆卸的問題，但無結果。經再度調查之後，各業主復於一九七零年五月獲得通知，修葺工作將由建築事務監督負責，並根據建築物條例第二十六款第三項，向業主收回費用。

修葺工作進於一九七零年九月從德輔道西三四七號兩層空置單位開始，但在鑿開損壞部份時，發現鋼筋混凝土的腐蝕程度已無可修葺，而全部樓宇亦曾過有此種情況存在。

進一步的調查，包括採取及試驗混凝土樣本，發現其强度遠比原定者爲低。

的走廊，全部用木柱頂架，牆壁亦多呈破裂，活像一些戰前興建的舊樓一般。廚房部份情況更壞，因爲很顯著的廚房，均發生滴水落下一層的現象，住客極感不便。

據報：該十間樓宇共有一百個單位，約有住客一千人左右，此係戰後興建高層樓宇被申請封閉拆卸的首次。

申請頒令封閉該十間樓宇的通告，已於昨日上午十時在有關樓宇貼出。申請封閉案則定於五月三日上午九時半，在維多利亞地方法院聆訊。

在法庭頒發封閉樓宇令後，拆卸令亦即行發出。

建築物條例執行處處長昨日發表聲明稱：此一連十間樓宇均爲十層高之建築物，採用一柵兩伙設計，一九六八年八月因應據代表住客的一份不署名投訴而首次予以檢查。

該批樓宇係在一九五七年建築者。在檢查時，發現全部樓宇的鋼筋混凝土結構已損壞不堪。一九六八年十一月曾衡制目前仍擁有該等樓宇大部份業權的原來建築商商協委派一名核准建築師就該樓宇的問題提供意見，但由於業主衆多所引起的困難，建築事務監督遂向該大廈全體業主發出通令。

二千餘住客 爲搬遷徬徨

據悉：該座爲工務局建築事務處申請於今年五月三日封閉的大廈爲創興大廈，在一九五七建築完成後，以分租方式租與住客。除地下舖位外，樓上的居住單位，有些是分房出租，全部住客人數共約逾二千餘人。

據該大廈的住客透露：工務局人員約於半年前曾往該大廈詳細檢驗結果，派人用大木杉架築於各單位內，以策安全。但該處的住客直至昨晨，當政府人員前往張貼申請封閉通告時，始知道有關封屋的事。

該大廈的住客目前均非常不安，因爲在這個屋租昂貴的時期，要另找住所，實在並不容易。目前住戶改向當局請求協助，但未有結果。另有部份住客則表示希望業主方面能酌量補償搬遷費用。

本報記者前往該大廈觀察所見，在外表看來該大廈頗爲正常，但進入屋內後，即發現內部……

香港証券交易所 捐助港大獎學金

【本報訊】爲紀念八十週年慶，香港証券交易所昨捐助三個獎學金給予香港大學，總額爲港幣一萬元。

該項獎學金乃獎予成績優良而又需經濟援助之經濟系第二年學生，由港大當局推薦數名學生，然後由香港証券交易所主席林士……之決定，乃由香港証券交易所主席……此獎學金之提議後作實的，他認爲大學生最需要經濟援助的時候是當讀完第一年課程之後，以助使其學生完成學業。

少婦在公衆浴室入浴 色狼闖入奪衣非禮 涉嫌男子被警拘控

【本報訊】石硤尾公衆浴室在昨晨零時，一名年輕少婦正在沖凉之際，突被色狼闖入，上下其手，又將她的衣服奪去，她大呼救命，其夫聞聲出視，力追色狼，後爲警員將涉嫌色狼捉住。

少婦姓張，廿一歲，住石硤尾英座五樓，昨晨零時，因天氣回暖，乃携帶內衣褲及浴巾等往公衆浴室洗澡。當時有一名五金廠的司機經過，聽得水聲淙淙，乃從門外偷窺，色心頓起，竟闖入浴室，將她攬住……

工商處長由英返港宣佈 英國加入共同市場 港貨可享特惠權利

【本報訊】工商業管理處處長姬達於抵港後，即發表此行的商品在歐洲共同市場享有發展中的……仍未明朗，因此，目前仍難以……紡織品及鞋襪等，即未能享受……姬達最後表示：雖然歐洲共同……會議中所提出的問題，仍有……

今日 早晚 風力較強 仍然寒冷

【本報訊】本港……

紅磡鞋廠看更人被刼殺案 研究被告供詞問題 法官命陪審員避席

去年十月由石鼓洲戒毒所逃出的六名戒毒者，昨由大陸經澳返港，在港澳碼頭被水警探員拘捕情形。被蒙頭者即爲六人之一。

【本報訊】去年九月十七日，九龍紅磡鞋廠看更人被刼殺案，昨高院聆訊途中，法官克靈奕諭令陪審團避席，以便研訊被告等供詞是否可以呈堂之事。陪審團將避席四天，至下星期一再度出庭聆案。

據一名在現場採取指模的警方人員昨晨供稱：案發翌日，他依從兆苏帮辦的吩咐，在現場兩扇玻璃窗處取得一些模糊的指紋，此外，他稱：現場地面有若干凌亂白色之鞋印。

四名被告爲：（一）李鑑明，廿五歲，九龍深水埗元洲街；（二）邱平，卅九歲；（三）陳興，四十歲……

東亞銀行新猷 領用支票簡化 一次簽字即可領取 不限額禮券受歡迎

【本報訊】銀行爲方便客戶起見，已於今年元旦開始簡化領取支票部手續，實施以來，獲得良好反應。東亞銀行係本港信譽隆盛之華資領袖銀行，一向以作風穩健宗旨純正著稱，業務按年遞增。該行過去對來往帳戶支票部之發給，比較嚴密，客戶領用須經過申請書之簽字及收條簽字手續，以策萬全。年來該行以設置新型電腦，全面革新進支與帳目之處理，已於今年元旦開始實行簡化支票部領用手續，新辦法係把支票領用申請書及收條合而爲一，客戶只要經過一次簽字，即可領用，申請書並分列三種領取方式，得由客戶在「親自領取」、「交來人領取」或「掛號郵寄送達」三種方式上任擇其一，既策安全，又能簡便，無怪實施以來，客戶甚表歡迎，紛紛介紹親友前往開戶。東亞銀行在堅守穩健之歷史傳統之下，近年來陸續推行新猷，在設備上、服務上、手續上，均有興革，使該行獲得新的面貌。上述簡化領取支票部手續，與去年三月啓用的美術支票設計（以香港風光爲支票畫面），去年十月上市的不限面額的禮券，就是該行新貢獻的一部份。

號爲在實地觀察起見，在香港生產力促進中心協助下，籌組赴日經五金工業考察團，定期本年五月間成行。

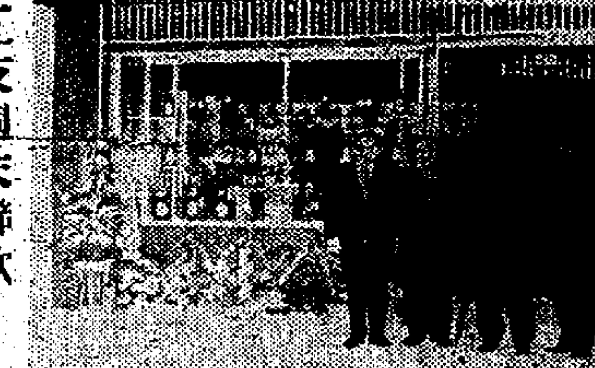
該團之主要活動，爲考察日本五金工廠之生產程序及技術，參觀工廠之範圍及詳情，將由該會與香港生產力促進中心擬定，考察地區以東京及大阪爲原則，團員則以二十人爲限。該會經通函所屬汽燈、製罐、電筒、鋁器、五金、搪瓷、鋼具、機器、鑄造及鋼窗鋼門業會員報名参加云。

在菲發現私運手表 繳付罰欵後 菲航機獲釋

【馬尼剌三日美聯社電】一架菲律賓航空公司的飛機，經被認定該機機員走私，於支付一萬披索（約一千六百美元）的罰欵後，已於星期三由機場開員釋放。

該架DC八型客機，係於元月廿五日自香港來菲時，爲機場人員發現該機無綫電室藏有價值二十萬披索（約三萬二千美元）的手錶、手鐲和原子筆後，爲有關方面扣留者。

該機機員並被帶下機查訊。



西區工友週末聯歡 舉行舞會表演時裝

【本報訊】由西區各福利機構及其他團體聯合主辦的「西區工友服務計劃」，現定於本月六日下午八時在英皇書院禮堂舉行工友聯歡舞會及時裝表演，招待工友約四百人。担任時裝表演者，將有著名男女模特兒多人，場內並舉行幸運抽獎。

另一項節目係與香港商業電台合辦的工友常識問答比賽，初賽定於本月十一日，決賽則於十八日下午八時在西區賢寶服務中心舉行，工友可自行組織四人一隊參加或每廠派隊參加，優勝者可獲頒發紀念品及名貴禮物。

參加以上兩項活動者報名：請向以下各主辦機構報名：蒲飛路廿七號天主教福利會若瑟廿三世社會服務中心、堅尼地城香港基督教女青年會、青年協會堅尼地城中心、華富邨青年中心、社會福利署之賢寶服務中心，及香港仔天主教服務中心。

南信公司增設第一門市部，圖爲上野弘剪綵與周彼斌等攝影。

南信貿易公司 設第一門市部

香港南信貿易有限公司在般含道六十六A號增設第一門市部，本月一日正式開幕，由日本萬字醬油株式會社代表上野弘主持剪綵。該門市部係零售該公司總代理之萬字醬油、日本明星牌湯麵、日清牌餅乾、新進濃什錦醬菜、麥祈牌米醋、山梨牌地毯及其他日本產品，到賀者有日本商行代表及本港大商號代表多人。

上官靈鳳選購 庇雅嘉丹衣物

台灣武俠影星上官靈鳳，由古勝祥先生陪同到香港歷山大廈參觀「庇雅嘉丹」商店，并選購了不少法國著名之當令新裝、皮鞋、手袋，并盛讚嘉丹出品非常高貴。（圖爲上官靈鳳在「庇雅嘉丹」商店購物時留影。又上官靈鳳在TVB表演空手道時所穿之服裝，即此嘉丹新裝。）

第五次賽馬 分塲表公佈

【本報訊】第五次賽馬，定二月十三日、廿日、廿七日三個週末舉行。分場表昨由馬會編定公佈，第一及第二天，均祇賽八場，第三天則跑九場，每日均定下午一時半鳴鐘，二時正開跑。換言之，第三天雖跑九場，亦不提前開跑。

第六班一哩分三場作賽，其中兩場，易名爲「伯靈頓讓賽」，另一場，則定爲「印度遊樂會盃賽」，成爲今次賽馬唯一錦標賽。

照日前所公佈，今次賽馬，祇設一場紅牌生賽，但昨公佈，却有兩場。第一、二天頭場，均由紅牌生担任，新馬遴材賽，亦全數編入第一、二天作賽，第三天跑九場，不設紅牌生賽，且全由舊馬担任，成爲最富刺激的比賽。

一哩二五長途賽，不受歡迎，第一班的一哩二五賽，全班廿三匹，僅十四報名，第二班的一哩二五，僅六匹馬報名，亦放棄報名，打此冠軍順風，將必有馬棄權，註定爲科加士鑼彩。

馬會昨公佈三天分場表列後：

首天

第一場 第九班 一哩（紅牌生賽）

滿堂紅 聚寶 賀相逢 暴俠 愛爾蘭假期 安 神槍手 樂童 珠江 七寶 中江學

新馬 六化 鄭四十碼

第二場

及時趕到 將美麗 三與四 第一星 障碼

遙神 女健兒 寶貝來 蓋世魔王 一枝獨秀 快活人

第三場 第四班 六化 鄭四十碼

銅獻 蔡都 愛馬 饒趣日 金手指 好盈利 和平萬歲 幸運星 國歌后 戲屬 芳麗 仙姬 妙趣

第四場 第一班 一哩二五

驅來 黑天鵝 堅橋 必圖利 備金 幸運女 寵兒 博德 新園 慈心

第五場

後備得捷 勝券 寶石

第六場 第四班 六化 鄭四十碼

化日餅 生利 慶相逢 感恩 即勝 地利 龍駒 人之星 比你靚 英偉王子 力博 銀輝 吉利 雷鳥

後備奪頭

第七場 第九班 一哩 新馬 六化 鄭四十碼

安寨 黑孖英雄 會尺 多利是 金屋 萬通喜 韶樂 海軍勳章 魯戴利 超光 火花 星輝 大胆 威能

寶貝寵星 一舉成名 幸運 上台 有緣會 數樂滿谷 富得你 靜戶 馬獲麗 贏到笑 風好彩 高手 眞勇敢 心寬

第八場 第四班 六化 鄭四十碼

八面威風 至寶 驚脚 典娜 萬壽無疆 金輝 佳音 翠谷 星月 特快車 明月 艷陽天 勝券 寶石

天氣預測

吹和緩至清新之北或東北風，晨早晚間寒，午間部份時間有陽光。最高氣溫約爲攝氏十四度。

昨晚十一時，本港室外氣溫爲攝氏十三度，濕度爲百分之五十九。

九龍樂善堂 籌建大廈

【本報訊】九龍樂善堂在各翹琶同人大力推動及社會各界支持下，進展甚速。

該堂目前辦有政府津貼及非牟利私立之中小學十一間，學生共七千餘之衆，所辦之中、西醫贈診所，每年受惠貧病，亦數以萬計，該堂之牙科設備，自本月十五日起，爲市民補牙服務。

該堂於昨日下午三時在龍崗道六十一號三樓註册辦事處召開一九七〇年度第二次特別總理大會，專案討論增訂堂章，藉有依據籌建會產大廈事宜。擬於牛頭角地區籌建十六層會產大廈一座，該大廈佔地八千五百餘方呎，預料建築費用約爲二百六十餘萬元，日間即可招標進行打樁。

先施公司 春節大減價

先施公司由初七（八日）起舉行破天荒的「盤存大減價」酬賓，大批新款時裝，家庭用品一律削價銷售，貨品琳瑯滿目，不勝枚舉，選購物美價廉貨品或添置衣物，此其時矣。

鄧錦良獲 蜆殼獎金

【本報訊】本港九龍……可連續五年，每年經……有限公司……學金予一位亞洲學生前往曼谷亞洲工商學院攻讀……

蜆殼七號A七樓B座之鄧錦良君，獲蜆殼國際石油有限公司一九七一年度獎學金價值八千五百美元，現在泰國曼谷亞洲工商學院攻讀選修工程碩士學位。

梁藻衡 風濕骨痛 立即止痛

·風濕專科·

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年戰前脚軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手脚軟痹

醫館：九龍彌敦道四六三號四樓 近佐敦道 銀行左鄰 電梯上落 全日應診 假期照常

諾貝爾書院 哥倫比亞書院

英文中小學 中文中小學 英文夜中學 春季招生

日夜校 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6 各級新生（F.6保送升大）

校址：正校——九龍界限街一〇七號 分校——九龍太子道三〇二號 電話：K870815 K837904 K975139

二月三日開課·報名從速·

兼升中班同時招生（電話：K949928）

校長：梁德麥

實用英專書院 NEWTON E.T. SCHOOL

新學期招早、午、夜班新生（二月四日開課 全部新班）

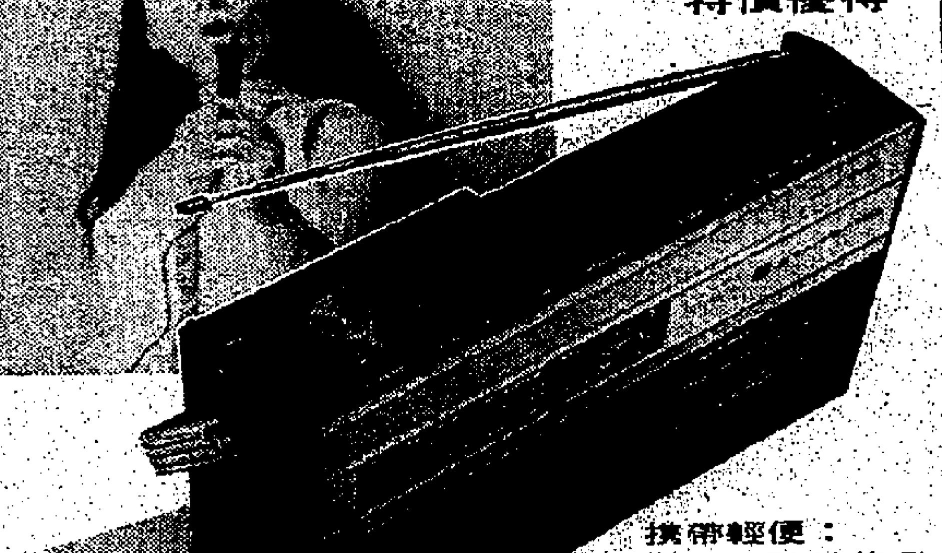
班別：1.P.4初學班至F.5會考班 2.F.6劍橋大學英語文憑班

時間：上午班：第一組：8.10—10.10 第二組：10.20—12.20 下午班：2.00—4.00 夜班：第一組7.10—9.10 第二組：九時工餘夜班

（擴校通告：本校原有各校之教室因不敷應用，以至額滿見遺，不能在本校就讀者不少，現本校在亞皆老街29—31號擴辦新校，該處面積廣大，可容更多同學就讀，報名從速，額滿即止。）

校址：第一校：（日夜校）旺角西洋菜街18至24號二樓（由山東街上百樂門戲院斜對面） 第二校：（夜校）土瓜灣九龍城道175—177號全座（九龍茶樓對面） 第三校：（日夜校）旺角太子道157號三樓（近彌敦道口） 第四校：（夜校）亞皆老街29至31號四樓（近上海街）

獻貢大春新 標準牌



全半導體卡式盒帶 手提收音錄音機

不計成本 特價優待

携帶輕便：隨時隨地錄音 安裝簡單：錄音用途至廣 經濟實用：大衆化錄音機

港九各大無綫電器行均有特價出售

總代理：和記電業有限公司 香港皇后大道中50-52號盈佑行五樓 電話：二三一〇三六（五線）

盤存大減價

清理存貨 利便盤存 各項貨品 廉價傾銷

先施公司 大新公司 永安公司

先施 永安各分行同時舉行

珠海書院校外課程招生（校外課程概覽及招生章程函索即寄）二月十六日上課，上課前兩天截止報名，除電腦I.C.L班外晚間七時至九時上課

科目	I.C.L.電腦	OLIVETTI電腦	應用文	國語	翻譯	實用會計學	新數學組	透視學	室內裝飾	日語會話	國畫	西洋畫	繪畫深造	美術教學	音樂教學	香港風光
內容述略	FORTRAN PROGRAMMING I.C.L.電算機及打孔機之實習	電腦101之PROGRAMMING及實習	作札實用函電公牘合約等	語音字母拼音發音會話	社交文件公牘合約之翻譯	各種帳簿之處理及表冊之編造	甲組爲中五以及中學教師而設，乙組兼及小學教材內容適小學教師	透視原理平行及角度透視及陰影等	原理及應用顏色配襯傢俬及佈置之設計	日語普通會話利用錄音教授	素描及國畫之欣賞與繪法	素描及西洋水彩及油畫之欣賞與繪法	作加深之研究與個人藝術之修養	美術教學之認識爲一般中小學美術教師所必習	音樂教學法之原理及方法爲中小學教師所必習	全港各地風景名勝（幻燈片）及旅遊之指導
組別（上課）	[illegible]	A,B或C	C	A或B	B	A	B	A	B	C	A	B	C	A	B	C
全期學費（元）	330.00	90.00	40.00	75.00	75.00	75.00	(甲)90.00 (乙)45.00	40.00	40.00	90.00	60.00	60.00	40.00	40.00	40.00	40.00
全期節數	50	24	24	48	48	48	(甲)48 (乙)24	24	24	48	48	48	24	24	24	24
主講者	DRS. CHOU & LEE	成得手	[illegible]	[illegible]	[illegible]	李光鴻	[illegible]	沈顯	沈顯	黎鑒	朱美珍	朱美珍	朱美珍	朱美珍	黃友棣	陳君毅
備註、上課	A組逢星期一、四，B組逢星期二、五，C組逢星期三、六上課，按足上述節數，每節爲四十五分鐘，即日報名，報名時須繳足全期學費……															

杜絕貪污

請閣下協助檢舉貪污部，若閣下發現任何貪污行爲，請到告……九號三樓二一二室或致電話H二四四五四四報告。

檢舉貪污部日常辦公時間由上午八時卅分至午夜十二時，星期六由上午八時卅分至下午五時，星期日及公衆假期則由上午九時至下午一時。

檢舉貪污部人員準備在任何適合閣下之時間及地點與閣下會面，任何報告均受絕對保密。

失狗待領

小母狗一頭，約八九歲大黑白毛色，一月廿一日在石澳區尋獲，該小狗頸部套有一紅皮圈，失主請電H九四四六九接洽。

製衣廠違例用童工女工
被判罰萬五千元
上訴改判罰二千

【本報訊】一間專做牛仔褲之製衣廠，因再度給勞工處稽查發現其在晚上九時後仍有女工及十四歲以下之童工在廠內工作，乃將之檢控於案，經由觀塘裁判署審訊結果，法官除判其中兩張告票以最高罰款額五千元外，另其他告票亦分別重判罰款二千元及一千元，計五張告票共罰款達一萬五千元之鉅。該廠認為處罰太重，上訴高院，由正按察司李比路士聆訊，結果正按察司聆聽上訴理由後，押候於昨日宣判，認為原審法官所判罰太重，乃將五張告票共判罰款一萬五千元減為二千元，並飭將餘款一萬三千元退還上訴人。

此案上訴人為士活（牛仔褲）製衣廠，由大律師代表上訴，控方則由李鴻禧檢察官出庭。正按察司在其判詞中指出：上訴人製衣廠因觸犯了工廠條例第五十九章，被勞工處分別以五張告票檢控，於一九七〇年六月十九日，經由觀塘裁判署審訊，當時上訴人向庭認罪。

本案案情如下：一九六九年十二月十一日晚上九時十五分，勞工處督辦巡視至上訴人設在觀塘鴻圖街廿五號協進工廠大廈六至八樓之分廠，發現有兩名年約十二歲大之童工，及十二名女工（按根據工廠條例第四條，凡僱十四歲以下童工在廠內工作，及第九條規定除在上午六時至下午八時以外，絕不許女工在廠內工作，如違犯最高可判罰款五千元），於是將之檢控於案，結果法官判第一張告票（童工罪）罰五千元，第二張告票（女工罪）則罰一千元。

至十二月十七日晚上九時正，勞工處稽辦又到新蒲崗大有街廿五至廿七號中興工廠大廈五樓上訴人總廠視察，再發現有六十二名女工及兩名一十四歲、一十六歲之童工正在工作，於是又分別以三張告票檢控於法庭，結果法官分別判罰二千元、五千元及二千元，計上述五張告票，先後共被罰款一萬五千元。

新春團拜

高要同鄉會

高要旅港同鄉會有限公司，昨在該會九龍頭街道七十二號四樓自置會所，舉行辛亥年新春同人團拜，出席者計有該會永遠榮譽會長李滋洲、會長江茂森、副會長陳錫餘、陳祖元、黃學偉、理事長譚畧（華）、副理事長江友松、李斌、許炳忠、陳海洲、理監事吳源興、張維興、陳燦喜、黃錫豪、楊慶華、古茂延、梁奇寬、陳鍾治、盧春慶、劉善、吳阿文、吳阿榮、吳兆植、王卸、梁仲顯、梁閣僧、李配蘭、蕭森、江增興、鄧漢浩、許炳民、莫炯焜、莫國強、陳歐鍋、傅國瑞、會員數十人。首由該會理事長譚畧（華）致迎詞，繼由各顧問致詞，並相向行一鞠躬禮，聯歡吉祥，並祝會務財源廣進，互祝身壯力健興隆。

佛教醫院員工

佛教醫院全體醫護員工，年初六舉行新春團拜，佛教聯合會會長榮毅院監督覺光法師特乘此新正良辰首題福來會招待，以慰勞各員工，同人並勉勵其盡心服務。參加者有佛聯會會長兼佛教醫院管理委員會主席黃允畋、委員蔡功大光、了知、慈祥等法師、何孝寬總、祖常鮮、葉福聖、黃澄洲、會東成爭居士及該院王院長、周護長、陳副醫長、各位醫生、護士、職員、工友，共二百多人。佛教聯會為歡洽，覺光法師在致辭詞中，勗勉各同人，詞意懇切，聞者心長。

街坊會研究會

港九各區街坊會研究委員會，昨在會所舉行新年團拜，到有主席呂浩培、蘇濟、馬國招、郭連福、各會首長沈錫陽、張肯文、陳國忠、黃偉、凌藻深、鄭志烈、梁耀坤、紀長臣、黃子敏、楊闊亮、馬木、陳修文、鄭國泰、王達權、盧良玉、鄭之樞、李少英、林生、裘永威、謝偉民、鄭宗明、薛原、曾添、林生、馮后蘭、鍾東則、劉恩、吳武、周文、曾原、楊兆元等多人。

會中由主席呂浩培致新春賀詞並謂：該會自從去年第十七屆開始設有會所之後，使大衆能夠經常敘會。今年得到第一次在會所舉行團拜禮，希望今年各位同人更加團結，策進本屆四項工作目標，為港九各界坊衆服務。詞畢，全體互相祝頌新春快樂，並舉行茶會聯歡。

樂正總會

香港樂正總會，於初七日下午三時，在禮堂舉行新春團拜，到有該會各首長鄭項鑑、黃石華、李茂機、李立蕃、何游康、陳漢宗、張郁安、陳翔、黃華、黃福祺、鐵偉光、黃培才、徐惠儀、林德祥、黃樹瓊、黃思俊、羅克亮、黃子蔡、丘旭南、胡百年、林能新等數十人。同時有東江螳螂派朱冠華冠強健身院同人舞麟到會參拜。

商科語言書院

旺角彌敦道六〇七號新興大厦三樓及旺角廣利銀行大厦五樓之香港商科語言書院，在該

張有興議員等
參加新會商會團拜

【本報訊】僑港新會商會於農曆年初六上午十一時在會所舉行新春同人團拜，同時歡迎公民協會市政局民選議員候選人張有興、冼祖昭等到會訪問。在座者有會長李啓勳、余松、賀頌民、副會長余松、利樹源、主席梁英杰、副主席趙立勳、陳錫乾、顧問及監事鍾旅山、梁流齊、趙其休、高世俊、張榮德、尹洪波、梁兆海、劉禹卓、陳漢、阮文烈、張達、趙相秋、莫焜焜、何錦泉、林漢、黃頌盈、謝日東、冼元芬、麥國輝、梁仲仍、鍾焯文、吳榮本、葉炯財、麥文忠、關宇定光、林奮松、林維饒、戴天福、張立基、何金洲、區洲名、李文焯、林靜生、趙國基、劉子安、趙其幼、李啓祥、李寶林、趙紹昂、梁滋木、趙劍雄等百餘人。

席間由會長賀頌民、主席梁英杰致詞，勉大家順着社會兩個字，即辦好新會商會，則新會人有體面。

繼有張有興顧問及梁孟齊、張榮德等各位董事發表關於提倡教育，尤其是工業教育之寶貴意見甚詳，在座各人均予熱烈贊同，希望將來通過民選議員提供當局參放。

機鏡同鄉會

僑港機鏡同鄉會昨日下午八時在北大桑館舉行農曆新年理監事同寅團拜，到有會長李文祺、副會長李秋霖、黃蓁森、理事長陳星海及副理事長、顧問、理監事等百數十人。由會長李文就致新年賀詞，並勉各同人多為桑梓及社會公益謀福利事業。繼由理事長陳星海等多人致詞，語多吉祥，詞畢歡讌。

香港教師會

香港教師會於本月一日（農曆正月初六）上午十時至十二時，在九龍彌敦道該會會所禮堂舉行農曆新年會員團拜，到有：名譽顧問李孟標、潘柏年、鄭和益及正副會長古茂延，副會長總秘書、總司庫、各部門主任、新舊任理事、委員、代表、會員等百餘人。團拜後舉行春季徵求會員座談會及授旗儀式，鼓勵各徵求隊長即日展開徵求會員工作，並即席宣佈定二月廿七日在九龍彌敦道瓊華酒樓四樓舉行會員春節聯歡大會。詞畢，由名譽顧問李孟標授旗與各理事徵求隊長並致詞。該會此次徵求會員期間，限至三月底結束。

校禮堂，舉行全體教職員新春團拜，由下午一時開始，中西新教授全體齊集，首由該校王玲平校監、伍楚生校長向全體同寅祝賀，繼而各導師互相祝頌，跟着茶敘及有豐富文娛節目表演，莊嚴並重，皆大歡喜。

三院總理夫人
勸銷慈善獎券
餐舞會廿六日舉行

【本報訊】東華三院百週年紀念慈善餐舞會，定本月廿六日下午八時在希爾頓酒店舉行，三院主席李東海夫人暨全體總理及顧問夫人，為求增加善款收入，昨親在香港雪丁堡廣場天星碼頭售券站勸銷一元慈善獎券，各界人士以三院總理顧問夫人熱心為貧苦大衆請命，均慨慷解囊，支持善舉，成績相當美滿。

昨日上午九時李東海夫人、黃乾亨夫人、簡日淦夫人、楊錫禹夫人、區廣嘉夫人、朱伯衡夫人、曾備夫人、鄧耀夫人、楊棉夫人、謝耀澤夫人、李賜豪夫人、尹德川夫人、鄧亜濟夫人、楊永棠夫人、施展超夫人、何世樑夫人、李子文夫人、雷治強夫人、黎時煖夫人、李達三夫人、王劍偉夫人、黃克立夫人等整日在天星碼頭主持勸銷，直至下午七時正。

據悉該院餐舞會已獲港督戴麟趾爵士伉儷蒞臨贊助，何禮文民政司夫人、黎佐之社會福利署長夫人、廉乘信工務司夫人、簡悅強教育司夫人、蔡永業醫務衞生處長夫人擔任名譽顧問，並支持慈善獎券開獎。三院董事局將東邀政府首長及社會賢達參加。

由左至右為李東海夫人、楊錫禹夫人在天星碼頭售券站勸銷慈善獎券，各界人士踴躍購買時攝。

圖為何世柱、李福兆、黃劍琴、孫方中、雷治強等在商談籌募戴麟趾康樂基金時攝。

九龍西區扶輪社

九龍西區扶輪社，昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮舉行午餐例會及新春團拜，香港西區扶輪社並安排有民間歌舞節目表演助興。席間並訪問該會，席間並頒發一扶輪獎與前任該社社長吳紹璘，以獎勵其任期中理財工作有優良表現。

參加團拜有吳紹璘、林光亮、謝錫奎、張子芳、鄭榮之、張貴恒、黃錫江、陳漢宗、李鑑之、周克強、施仕德、蔡潤生、馬永雄、陳錦棠、黃炳榮、姚恩、羅啓威、卓觀銳、陳筱仲、李子儁、黃保欣、鄭世仁、區偉雄、陳濟強、羅維庸、鄧啓、汪暈華、黎時煖等部份社員家眷亦參加。

籌募戴麟趾康樂基金
「浪子之歌」義映
港督伉儷參加酒會

【本報訊】戴麟趾爵士康樂基金電影義映籌委員會，昨由主席何世柱召開第三次籌委會議，共策進行籌委工作之分配。

主席何世柱報告：關於三月二日（星期二）下午為義映國泰機構新片「浪子之歌」而舉行之雞尾酒會，獲悉港督戴麟趾伉儷及民政司麥致伉儷，均決定蒞臨酒會，與各籌備委員見面聯歡。

出席該會議者有李福兆、孫方中、許榮猷、何昭強、羅寶倫、馮國強、馮妙、黃紀麻、何文煥。

會議決定事項：㈠國泰機構設計之精美入場券款式，通過採用，大會特刊之設計及編排，亦由國泰機構辦理。㈡關於當日國泰機構派出男女明星在現場協助籌款及招待事宜，由許榮猷夫人與各籌委太太面洽後，再與國泰方面聯系。㈢為擴大此項義映之宣傳工作，決定每週舉行兩次「訪問」，由國泰派出影星前往訪問該基金所捐助之各單位。㈣關於大會堂劇院之義映場地分配問題，俟何主席偕雷治強、李福兆、黃紀麻、馮妙至現場親自查察後作最後決定。

捷順榮廣告公司
易名為李奧貝納

【本報訊】世界四大廣告公司之一李奧貝納廣告有限公司，最近以巨資購入澳洲廣告業巨擘捷順榮廣告公司，附於澳洲及東南亞包括香港在內之捷順榮辦事處均易名為李奧貝納廣告有限公司。

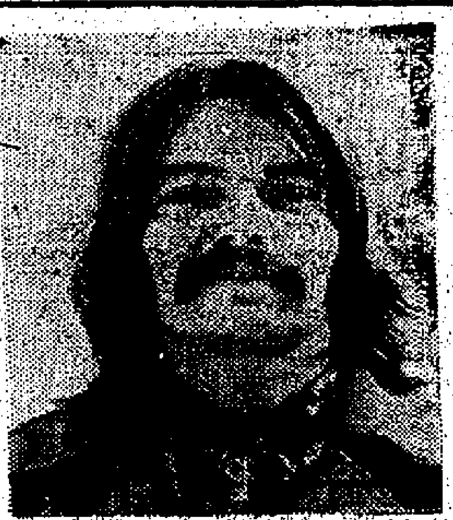
李奧貝納為美國最大廣告公司之一，分公司遍佈全球二十五國。該公司香港區董事長白敬時日昨宣稱：已委任羅賓與士本為創作總監，白氏並謂：為配合該公司之一貫宗旨，現正增聘最佳人選為各客戶提供更佳之服務。

第邑公司
衣著大減價

第邑公司兩店同時舉行一年一度冬季大減價，現成衣着部門、各式冬季現成衣着，亦在大大削價之列。圖為林萝娜小姐所示範穿著之服裝，售價僅及原價之一半。

明德青年中心
裁剪班招生

【本報訊】明德青年中心為鼓勵青年男女投身工業建設，先後開辦各種專業技術訓練班，現初級裁剪班招收新生，開課日期為本月十日，凡廿五歲以下之女性青年，可加入初級班。



圖為廣告業巨子羅賓與士本

恒生與輔導教師會
合辦升學研討大會

【本報訊】本港中學每年畢業生人數甚衆，除大部份因經濟問題須就業外，其餘一部份仍繼續升學，在繼續升學之學生中，一部份係向港大與中大謀求學位，另外一部份則進修師範學院，還有一部份係讀工業專門學校，除此之外，尚有向外發展，赴海外留學者。

恒生銀行向以推動教育輔導工作見稱於社會，今又與香港輔導教師聯會聯合舉辦中學生升學輔導研討會，於本月十九、二十兩日，在恒生總行大禮堂邀請香港大學及中文大學各學院註冊主任，及香港工專各科系主任，與香港各政府師範學院院長與全港各中英文中學校長及導師舉行大會，由該兩日上午九時半至下午四時，全日舉行討論。開該大會由各有關學院之院長與教授，闡述進修情況，俾各中學導師對於輔導上教育，加深認識，而便利其輔導中學生之工作。

是次聯會係由恒生銀行作東道，招待全體出席人員午膳，將來研討會總結之後，並將與會人士之演詞與意見印成小冊，分送全港各中英文中學，以備參考。

德天主教基金會
贈港五名獎學金

【本報訊】「德國天主教基金會」為鼓勵學生向學，特撥出獎學金給予亞洲各區，本港亦獲贈五名獎學金名額，目的在幫助本港專上學院學生攻讀醫學、社會學、工業及農業，俾能適應本港發展，且申請人於修業期滿後，須獻身服務本港。

申請人資格如下：㈠須具良好之品德、資質及健康；㈡在接受及簽訂MISEREOR獎學金之契約後，須在本港完成其學業；㈢已婚人士亦可申請，惟此獎學金不負擔其家屬之生活費，並須證明其家屬生活費已有人照顧。

申請人之經濟狀況：㈠確係此獎學金而其家屬未能供給其學習經費；㈡不能同時接受其他機構之幫助；㈢申請之款額足包括生活費，但不能超越其實需要。

執行MISEREOR獎學金之辦事處設於址為九龍界限街一三四號六樓。由於獎學金名額有限，為了審慎從事，成立一「遴選委員會」，會員計有關寧安教授（現任中大聯合書院英文系系主任）、黃錦璋（前任公教大學校友協會會長，現執教於新浦崗伍華書院）、李耀波（培基中學校長）、余理謙神父（天主教大專聯會總指揮司鐸及大專同學會首席顧問），及一位學生代表。申請表格可逕寄「香港大專中心」索取，申請日期由本月一日至三月十五日止。

觀塘福利機構
辦新春同樂會

聯同觀塘區十餘福利機構，合辦舉行新春同樂大會，以招待觀塘區五千居民，會中青年義工團，籌設點唱攤位獻公益金。

觀塘區新春同樂會在觀塘⋯⋯舉行，由下午一時開始，歡迎區居民，不分老少⋯⋯

干諾道中火場
屍體全部掘出

【本報訊】干諾道中大火災場，昨晨十時半再掘出兩屍，連同日前掘出的九具屍體，至昨午共十一具，全部失蹤者屍體已發現。

掘出屍體，多已是腐爛，難於辨認，甚至有性別不分的，有些有頭，有些無頭。昨日掘出六具屍體，其中一名被疑是住於四樓的廿一歲少女陳美儀，她與母及兄同住於四樓，她本在一間大學就讀，當晚為了救其愛犬，而至葬身火海中，她的母親，昨日也只能從所穿的一條短褲來辨認出她的屍體，她自火災失蹤後，家人也認為她無望了，另一名少女屍體疑是住居地下的陳秀儀。

目前有關工作人員仍繼續在火災現場進行清理工作。

池大音樂學會
新春音樂晚會

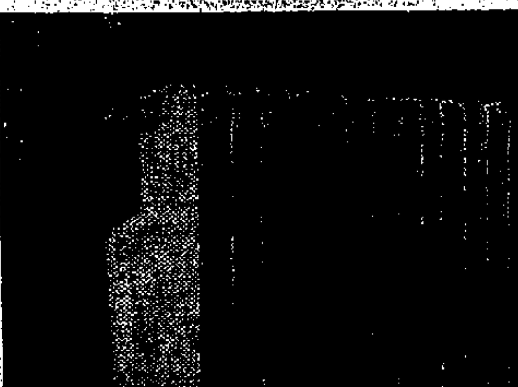
【本報訊】香港大學音樂學會現定於明日晚上八時，在香港大學陸佑堂舉行新春音樂晚會。演出者除該校同學外，並有音樂界知名人士陳志誠、黃子芳、李寶及宏光國樂團等參加，內容多姿多采，節目包括混聲合唱、獨唱、洞簫和鋼琴二重奏、口琴、二胡、琵琶、小提琴等演奏，並加插中國民間舞蹈。入場券二元，可向遜利琴行或香港大學學生會合作社洽購。

該班招收四十名學員，全期學習為三個月，收費十五元。參加者可携帶身份證或學生證，相片兩張，到彌敦道倫敦戲院六樓明德青年中心報名。

永發打字機
新春廉售

本港永發打字機公司，專門經營各種打字機、計算機等，現又有各種新款機大量上市，大均所歡迎。可到中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下永發打字機公司選購。

細平實都有，學生手提型祇賣一百九十九元，辦公寫字樓更平，任由選擇，保能滿意。零沽批發。



圖為寶鼎牌暖爐最新型樣。

寶鼎牌充油暖爐
優點多最受歡迎

據大昌貿易行宣稱：近日西伯利亞寒流南下，使本港氣溫低跌，各家庭紛紛設置室內保暖設備。現目可供家庭用之溫暖電器設備，大致可分為附設於冷氣機雙重用途之暖氣系統及普通熱綫式電暖爐，此外要算新出之「充油電暖爐」獨具優點，尤以該行總代理之法國名廠「寶鼎」牌為超級出品，其優點為省卻安裝，佔地少，移動方便，設計雅觀，至獲各界歡迎。更有自動溫度調節器，可按選定之度數自行操縱暖氣供給，且其設計比直接發熱綫式為安全，無烟無臭，保持室內衞生。「寶鼎」牌充油式暖爐分十四、十五及十七等三款，任由選擇，誠為現時最受廣大家庭樂用之暖氣設備。

新春遊覽泰馬星
安樂又一批啓航

安樂旅遊社主辦之兩批「新春泰馬星旅遊團」，首批經於農曆年廿八日先飛曼谷，刻正遊覽馬星各地；第二批又於年初四上午乘馬來噴射客機出發，該社以專辦遊覽團最著名，編排完善，服務週到，亞盤港九。

該社經辦春季及復活節各地遊覽，計：「泰馬星團」定二月廿八日、三月二十日、四月三日出發。「台灣團」定二月廿八日、三月六日、二十日、四月三日、十七日、五月一日、十五日、廿二日出發。「日本度假團」定二月廿八日、三月廿七日、四月三日、十六日出發。歡迎報名參加，該社地址：香港德輔道中五十一號共昌人壽大廈三樓，電話：二二七五〇三、二四六八一五。

東區民政主任梁文建
訪問銅鑼灣坊會

【本報訊】東區民政主任梁文建於本月一日上午十時半，偕同新任副主任畢健士，及副主任賈其培，聯絡主任李柏鎮，前往銅鑼灣街坊福利會訪問。該會董事會主席岑才生，驟以煜、王搖、鄭漢南、鄭定裕、鄭振聲、鄧強華、常飛翔、林蘇、鄭平江、蘇紹新、黃卓橋、劉斯漢等在會歡迎，座中由岑才生主席致詞，並由梁文建主任介紹畢健士副主任與各人相晤，賓主交換促進地方福利意見，備極融洽。

又：銅鑼灣街坊會辦事會於年初二日團拜，由會長謝雨川、主席岑才生主持。

佛教僧伽聯會
超渡遇難災民

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會會長暢懷法師，副會長⋯⋯慈航淨苑、覺光、⋯⋯等發起⋯⋯各自前⋯⋯庚戌⋯⋯港九境內及邊境罹難及遇意外死難災民為數甚衆，特於日前（初五）在荃灣九咪半弘法精舍新年團拜後，趁港九大德高僧雲集，為該等遇難災民及一切孤魂誦經超渡。

香港 九龍
皇后 文華
樂聲 新聲 國寶
皇都 國華 寶聲
聯邦 荃灣 五
蘭宮 場
明天 全綫
好戲自多 捧場客 不遭人忌 是庸才
王羽 領銜主演
勝新太郎
汪玲 張翼 客串主演
徐增宏 導演
安田公義 聯合導演
今日預售戲票
每天加映早場 週末開午夜場
邵氏兄弟·勝新·永聯電影公司 聯合出品
嘉禾發行
ZATOICHI MEETS THE ONE-ARMED SWORDSMAN

皇后 皇都 永華 文華 明聲 美聲 寶宮
荃灣 寶蘭宮 元朗 光華
最後今天
早場十一時十二時半
收入過百萬 等閒 羅維視
不經一破已覺也
獅王之王

百樂 國泰 中央 北河 五場
油麻地 好世界 荃灣 柴灣
爆場 今天續映
寶石 金鳳 金都 麗都 澳門
不日献映
太平 五場 今天映
邵氏七彩 俠義鉅片
江湖奇俠
徐增宏 導演
明天七彩映
封神榜

刊登本報廣告者請治
電話七三〇七零八接洽

寶石 大觀 九龍 江山 麗都
今天五場 明天加映
伏虎 霸神鞭
萬里雄風
上官靈鳳
連爆五天
新藝

皇宮 加映聯合 不宜兒童
環球 百老匯 彩色 闊銀幕
天天爆滿·大獲好評
大地獄
約瑟孟基威士 監製
卻德 方達 拉格斯 亨利 合演
There was a crooked man...
佈局巧妙·出人意表

田鵬 江彬 主演
馮⋯⋯

娛樂

曾獲兩項金像獎提名的影星珍茜蒙絲●

港片在台·不愁無院
台北國片院綫繁多
獨臂盲俠被檢舉·元旦映不出

本報駐台記者司馬芬

△春節開始，台北市上映國語片的院綫，已由四綫變爲五綫，增多一條，並此，放映國語片的戲院已有廿二家，已佔台北市戲院半數以上，戲院增多，對港台國語影界當是喜訊。

五綫都有一家戲院在台北市繁華的西門町，其中國綫是新組成的，國際是中影的產業，已經出售，因此其他戲院不願簽約結盟，它祇好唱獨腳戲了！

放映的戲院增多，影片需要量也多，因此，香港電影公司所拍的影片，上映是沒問題的，台北許多戲院都歡迎港製影片。

過去，台北的國語片院綫僅有二條至三條，因而影片很難排上檔期，如今自要好多了！

從去年片商公會的統計，台北有些放映西片的院綫，收入並不比國片院綫好，因而國片的院綫，戲院寧願放映國片，以求生存。

台灣因電視發展的關係，戲院生意很受影響，但國片院綫增加，就可抗衡了！

△一年之中的春節檔期是怎樣的呢？計爲：

㈠大世界院綫：放映邵氏出品，張徹導演，姜大衛主演的「十三太保」。

㈡中國院綫：本來決定放映嘉禾與日本合作，王羽、勝新太郎合演的「獨臂刀大戰盲俠」，結果因片商王承芳對該片是否屬合作片一向有爭執，向有關單位提出檢舉，是否能在大年初一映出，在記者執筆時止，仍未作最後決定。

㈢兒童院綫：放映邵氏出品的武俠片「大刺客」。

㈣萬國院綫：放映中製出品，甄珍、謝賢、王引主演的歷史古裝片「緹縈」。

㈤國際：獨家放映，嚴俊導演，金龍公司出品的「金玉滿堂」。

在這五部影片中，最受人注意的是「獨臂刀大戰盲俠」，因勝新太郎在台灣也擁有不少影迷，王羽更不用說，是有號召，影迷都喜歡看他的武俠片，如此一對中日「高手」合拍的影片，可說誰都喜歡看，結果搞到發生糾紛的事。

王承芳與嘉禾並沒有仇，他之檢舉，目的是「利」，因他是代理日本的片商，「利」……發生衝突，「親家」變成冤家」了！

不過一般說來，今年春節台北所推出的國語片都不錯，很够水準，影迷是有眼福的。

新獨臂刀姜大衛
連環拋三刀絕招

「新獨臂刀」是邵氏最新出品的一部武俠巨片，該片的情節驚險曲折，情調悲壯激昂，確不失爲一部相當有分量的好影片。

人們可還記得，數年前邵氏曾經拍過一部叫「獨臂刀」的武俠片，當時不知轟動了多少觀衆，並且造成日後影壇上以獨臂刀爲題材的影片頻頻流生。但是，邵氏現在的「新獨臂刀」，它並不是以前那部「獨臂刀」的續集，而是一部風格嶄新，內容絕俗的好製作，尤其是在發揮獨臂刀姜大衛的武功方面，它更有一種出神入化的境界，令人嘆爲觀止。

「新獨臂刀」的影片，最突出的成功之一，是導演張徹對打鬥招式別出心裁的處理，影片以擅用無窮變刀的姜大衛，與谷峯決鬥時，自己的雙刀爲對方的獨門暗器三節棍所制，結果自斷右臂，退出江湖爲開頭，而把姜大衛最後終於使出連環拋三刀的怪招殺死了谷峯來作結尾，非常耐人尋味。現在我們來看下姜大衛何以使出他連環拋三刀的怪招吧。

姜大衛以一條左臂，一把刀去與谷峯惡鬥，自然給谷峯佔了很大的便宜，谷峯使起他的三節棍來，勇不可擋，姜大衛祇好退到虎威山莊前的長橋來，也許這時候是姜大衛到了「破釜沉舟」的地步吧，「刀顱飛向空中，說時遲，那時快，姜大衛忙搶起死去莊丁手中的刀向谷峯砍去，但一樣給他礙飛，姜大衛再搶起一把刀，依然被礙飛，此刻，剛才被礙飛的第一把刀落下來，姜大衛接住向谷峯的三節棍砍去，但卻給三節棍的一邊夾住了，姜大衛再接到第二把落下的刀砍去，也給三節棍的另一邊夾住，此刻，谷峯的絕招使了出來，三節棍中間的一截突然斷開，直向姜大衛的胸膛撞去，而就在這時，第三把拋起的刀從空中落下，姜大衛接住了，不偏不倚，正好砍中了谷峯的前額，終於置谷峯於死地，但是，姜大衛又是何時學得連環拋三刀的怪招來呢？原來這是他在飯館裏當幫手時，獨臂擲拿碗碟所生的花巧哩！

明日香由里的戲裝

珍茜蒙絲寶刀未老

多次提名女主角金像獎的珍茜蒙絲，賦在家中當數年主婦，在導演丈夫李察布祿克的敦促下，演了部電影「大團圓」，並提名女主角金像獎，不過敗在她的英國同行美芝史密手下，但這對她已是很大的鼓勵，所以她又再拍一部片「向昨天說再見」，在片中亦演中年婦人，亦描述中年婦女的心事。

有個丈夫當導演很不錯，李察布祿士拍這部「大團圓」，幾乎是特爲珍的，故事描述一個中年女人，過了十幾年婚姻生活，已感到很厭煩，丈夫又開始向一些女人動腦筋，她漸漸借酒澆愁，而在結婚十五周年的前夕，突然決定離開家庭，前往巴哈馬島，找尋新生活。在那地方，她遇到從來交際爲生的大學女同學，遇到一個買完富家子的小白臉，由于她沒有錢，小白臉對她不感興趣，最後她祇好回家，但她能在家庭生活中找得平靜的心靈嗎？

「大團圓」類型的故事，是刻劃一個女人愛情生活的電影，演這類角色，多數可提名金像獎，李察布祿士拍「大團圓」，當然有漂亮的景色，漂亮的服裝和在適當的時候，有些動人的鏡頭，使同病相憐的女子，潸然下淚，但不管怎樣，珍的演出，是令人叫絕的，況且合演的還有得過最佳女配角金像獎莎莉鈕絲，德莉莎胡禮等。

幕前閒話

萬里雄風 未見突出

·一鴻·

「**」上官靈鳳拍過幾部武俠片，賣座情況都不差，看來，此妹在本港影迷當中，是有一定叫座力的，在「萬里雄風」片中，上官靈鳳又扮演一名武藝高強的女俠，頗有英偉之氣，但若論身手，筆者反認爲她還及不上本港的鄭佩佩。

「萬里雄風」的故事，可說是脫不開一般武俠片報仇或爭寶之類公式的，所以還不致淪爲太落俗套，故事雖欠曲折，而且編導手法亦僅是平鋪直叙，但卻還拍得爽快，而且打鬥鏡頭亦頗多，相信一般的武俠片迷都不會感沉悶。

在打鬥方面，編導安排了很多場，有鬥功力的拚酒、放暗器、長鞭等古靈精怪的武器及招數，雖然不算怎樣出色，而且有時還嫌打鬥得太過吞吞，欠真實感，還幸尚有一些招得不俗的招數可看，叫人不致覺得太沉悶。

三個主角中，編導描寫玩世不恭的少俠江彬的性格較突出，亦較討人好感，他在打鬥時亦面露笑容，而且動作瀟灑，算是安排得較佳的人物；其餘田鵬和上官靈鳳都是平平而已，反而演大盜的苗天顯得粗獷豪邁。

「萬里雄風」中有兩點敗筆，第一點就是田鵬出生入死去拯救大盜苗天，這是說不通的，而且就憑他的一番話，就說服這個剛愎的大盜會毋，更是荒謬。第二點是大盜在被劇中挾持江彬，上官和田鵬兩人無計可施，於後在河畔大盜已無手銬腳鐐，更如虎添翼，但衆人卻還能把他裝緊，這實在太矛盾了。

× × ×

幕前閒話：
* 不必看
** 可以看
*** 還好看
**** 很好看
***** 極好看

不可不知

三蘭的羽扇舞

森森彬彬 欣賞三蘭

電影、電視紅星森森和她的妹妹彬彬，昨晚七時半赴九龍太子道明愛中心，欣賞台灣三蘭歌舞劇團的演出。

森森和彬彬不僅是影視雙棲的紅星，也是一位名歌星和出色的舞蹈藝員，她歌舞方面的造詣，是非常精湛的，月前，她們曾經聯袂遠征印尼，在彼邦受到非常熱烈的歡迎。她們欣賞「三蘭歌舞劇團」可以說是非常內行的，對該團的水準如何，一看便知。

事後，森森說：三蘭歌舞劇團，果然名不虛傳，確是東南亞三大歌舞團之一，團員的個人條件造詣很深。好難得的是，她們合作的那麼純熟和緊湊，舞蹈的精彩，變化既多而且美妙。

至於歌唱，森森表示她喜歡蝴蝶蘭，但是彬彬都愛嬌美鈴蘭的歌。●嚴格說來，蝴蝶蘭和美鈴蘭兩人的歌都唱得非常出色，蝴蝶蘭在「客家樂」、「藍色的憂鬱」中，歌聲美妙，扮相和台步，更加俊俏動人，與鈴蘭在「王寶釧與蘇平貴」中，演唱也唱的非常出色。

今日，三蘭歌舞劇團將於上午十一時，拜會中國文化協會，下午三時拜會九龍總商會。一來港這麼多天，一直都忙於表演，直到今天才有時間拜會各有關團體。

松竹將來港獻藝
明日香由里小姐

二月五日將隨「大阪松竹歌舞團」來港，七日起在香港大舞台獻藝的明日香由里是該團中最年輕的一名藝員。今年祇有十七歲，這個年紀在不少女孩子來說，還是撒嬌的時期，可是對於帶有濃郁日本少女留味的明日香由里，這都是個不尋常的年齡，她的舞藝已經放出了異樣的光彩，成爲國際舞壇上的一塊奇葩。

明日香由里從小就醉心於歌舞藝術，在滿腔熱忱下她考進了大阪松竹歌舞團，經過嚴格訓練，再加上天賦和勤奮，她終於成功了，目前她已成爲大阪松竹歌舞團的台柱之一，深受觀衆的愛戴和歡迎，現在明日香由里已在加緊學習國語時代曲，準備在港一展歌喉呢。

密鑼緊鼓

苗可秀捉利市最少

苗可秀說今年捉利市的少，原因是做了明星，不敢再跟雙親向親友拜年。明年，也許要派利是呀。

上官靈鳳可空手殺人

上官靈鳳，在電視上表演空手道，原來，她對空手道造詣，在日本已獲得日本全國聯盟協會頒發的名譽空手道二段證書。空手道二段，是表示達到能够空手殺人的程度。

中國的正武俠明星，原來屬於一個弱不禁風的女子。

貪避孕丸，喪失性慾

英國醫生報告，服食含有春情激素的避孕丸，三個女人中便可能有一個喪失性慾，喪失性慾，正是最徹底的避孕。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	金剛龍虎鬥	(西)	**
豪華	江湖龍虎鬥	(西)	****
京華	勇破重砲袋	(西)	***
東方	偷襲珍珠港	(西)	***
樂聲	五對佳偶	(國)	***
紐約	萬衆皆迎春	(西)	**
京都	戰地福星	(西)	*
新都	歡天喜地	(國)	**
總統	大逃獄	(西)	**
皇后	天龍八將	(國)	***
麗都	萬里雄風	(國)	**
娛樂	錦繡娘子	(國)	**
東城	神鎗手與智多星	(西)	(重映)

女星私記
希望轉運

·白佩·

私記又停了兩個多星期，這段期間，我又是住在醫院，這回是聖德肋撒醫院。

眞是夢想不到，開一次刀割膽石，竟然會弄成如此，兩度進院，先後在醫院住了五個星期，過了一個新曆年，又過舊曆年，除了自認倒楣之外，我沒有甚麼話可說。

這回入院，主要起因是發炎，今天出院了，並不是全部痊癒，仍要每天去醫務所打針，仍然每天要吃藥。

本來已經瘦了的我，這一回更瘦了，每一位來探望我的都這樣安慰我，人，到相當時間便轉一次運的，經此一役，妳又會轉好運。

這雖然是安慰話，但我本身便是相信命運的人，希望眞的如此，劫運終於過了，由今天開始，能够轉來一個好的運程。

今天返家，收到媽寄來的信，她信中說：「關於來港事，待去過很多次，這回答覆，大約是元宵節便可以辦妥。」媽不知我再次入院，否則，她老人家更掛心了。

鴛桃色凶車 登恐懼旅程

如果給你一輛自動設備的水星牌大跑車，讓你在風景最美的法國里維拉區遊覽，你會不會由她接受？

沙曼葩愛蓮就接受了，開着一輛奶白色的大跑車，袋中有着一筆豐厚的錢，夏天的里維拉區，陽光明媚，正是賞心樂事，不想途中發生許多莫名其妙的事，像在車廂中發現一具男人屍體之類，是她殺的嗎？是誰嫁禍給她？一個本來規規矩矩當秘書的女子，在碰到這種意外時，又將如何應付？

「夢斷情天」的導演安納托李維，將他的鏡頭，在法國的大路小路揚來揚去，以組織成一部有關現代的愛情與死亡的驚險片，「桃色凶車」。

根據「火車情殺案」作者，謝卜柴的得獎驚險小說「車中戴眼鏡持長槍女人」改編的「桃色凶車」，本來預備一九六八年就開拍，但由於當年法國學生革命，政治大亂，所以要延遲一年，到六九年的夏天，才能在法國風景區拍攝實景。這場恐懼的旅程，經過的地方有巴黎、巴比森林、陳德利爾堡、中古時代的阿維農市、馬賽港，與特洛佩茲、聖麥西爭。

「桃色凶車」基本上是沙曼葩愛蓮的電影，她演那個無端大禍臨身，沒法洗清嫌疑，找出眞兇並保護自己生命的女秘書，奧利化烈則是她的上司，法國新潮導演在布洛的太太，史滑芬妮柯蘭，是奧利化的太太，而在「殉情記」有優異表現的約麥因納利，則是一名身無分文偏又勾三搭四的浪子，遂使「桃」片更增加神秘與浪漫性。

麗華快樂全線　今請早　快樂五場　仍加早場
江湖龍虎鬥　影評一致猛讚極好看！
阿倫狄龍　尚保羅貝蒙　合演
Borsalino

後晚　彩色巨片　柯俊雄　主演

後晚　十一點半　午夜場
何莉莉　凌雲　主演
井上梅次　導演
SHAW SCOPE

最後兩天　今日全線依然五場
一年內　決不在港重映
甄珍　歐威　柯俊雄　岳陽　林嘉

邵氏出品
THE LADY HERMIT
五十萬人看過叫好
鄭佩佩　羅烈　施思

新獨臂刀
THE NEW ONE-ARMED SWORDSMAN
下期正場獻映　權威俠片
姜大衛　狄龍　李菁

京都大華全線　明天五場
馬利奧　加士東　亞多夫
神鎗俠又來了！
大盜魔王冷面虎
THE SPECIALIST

樂宮恒星
MONKEY HUSTLE

啓德遊樂場

國都　千面大盜　明日之歌　新獨臂刀

明愛中心

氣勢仍盛

銀牌足球賽本週揭開戰幕
元星及消昇兩場大戰
門票明日起公開預售

【本報訊】足總銀牌足球賽，本週燃開戰火，重頭戲是週末元朗對星島，及星期日消防對東昇，此兩場比賽的三元五角、三元、二元四角門票，明日開始：上午十時至下午二時，三時至六時，分別在香港足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。茲將本週足球賽程分錄如下：

五日（星期五）
（甲組銀牌賽）下午三時半
流浪對東方　花墟球場
（預備組銀牌賽）下午一時半
星島對流浪　花墟球場

六日（星期六）
（甲組銀牌賽）下午三時半
元朗對星島　政府球場
南華對陸軍　花墟球場
（預備組銀牌賽）下午一時半
東昇對元朗　政府球場
南華對愉園　花墟球場
（乙丙組銀牌賽）下午三時半
市政對公民　南華球場
（青年盃甲組）下午三時五十分
愉園對跑青　跑馬地場
港青對赤青　跑馬地場
（青年盃乙組）下午二時十分
青淡對陶青　南華球場
下午二時廿分
幹青對觀聯　跑馬地場
友聯對觀聯　跑馬地場
西青對陶虎　跑馬地場

七日（星期日）
（甲組銀牌賽）下午三時半
消防對東昇　政府球場
警察對港會　花墟球場
（預備組銀牌賽）下午一時半
九巴對消防　政府球場

港會對怡和　（乙組銀牌賽）下午一時半　花墟球場
香島對光華　南華球場
港大對中青　下午二時　跑馬地場
五一七對海軍　跑馬地場
加山對九巴　跑馬地場
精工對先得勝　下午三時半　跑馬地場
港絲對航校　跑馬地場
觀塘對鐵行　跑馬地場
怠忽對中電　南華球場
港鐵對保濟　跑馬地場
天廚對天天　跑馬地場
港青對海軍　跑馬地場
聯約對浩華　跑馬地場
（青年盃甲組）下午二時
流打對飛鋒　跑馬地場
外平對光得勝　跑馬地場
中電對奧青　界限街場
（青年盃乙組）下午三時半
榮施對青海　界限街場
興隆對星光　九龍仔場
九日（星期二）
（甲組銀牌賽）下午三時半
九巴對愉園　花墟球場
（預備組銀牌賽）下午一時半
警察對東方　花墟球場

中國文化學院女籃隊
今日乘輪抵港
明晚出戰中青

【本報訊】台北中國文化學院女子籃球隊，今日下午七時乘台灣號輪船，由高雄抵港，總聯已編定六場比賽，由中青、大同、七喜、愉聯、健聯應戰，另有兩場為港聯迎戰，首仗定明（五）日在修頓場舉行，由中青守第一關。

文化學院隊的球員會中，有五員為純粹籌辦，包括隊長馬樹秀，副隊長許素貞，球員江玉英、陳淑芬、陳美枝，故實力甚強，在港將有良好表現，該隊名單如下：

領隊兼教練：顏樹森，秘書：王漢玲，管理：甘光照，聯絡：侯翠香，幹事：傅子勝，隊長：馬樹秀，副隊長：許素貞，球員：賈愛英、江玉英、李明、楊珍珍、陳淑芬、陳美枝、楊吕玉霞、李惠貞、李振德、孫芬、尤雅芬。

關於文化學院訪港的賽程，亦經總聯編定公佈，茲錄如后：

五日（下午七時十五分）：台體記對港青（八時半）：文化對中青（修頓）。

六日（下午七時十五分），乙組決賽南青對占美（八時半），文化對大同（伊館）。

八日（下午七時十五分），台體記對總聯（八時半），文化對七喜（修頓）。

十日（下午七時十五分），甲一組聯賽，中青對愉聯（八時半），文化女對悠悠（修頓）。

十二日（下午七時十五分），港青愛對港青白（八時半）文化女對港聯（修頓）。

十三日（下午七時十五分），甲一組聯賽，警察對愉聯（八時半），文化女對港聯（伊館）。

又：據總聯消息：台體記籃球隊，將於明午乘中華航空公司班機來港。

南華會硬地網球賽
本週重燃戰火
兩天秩序編定

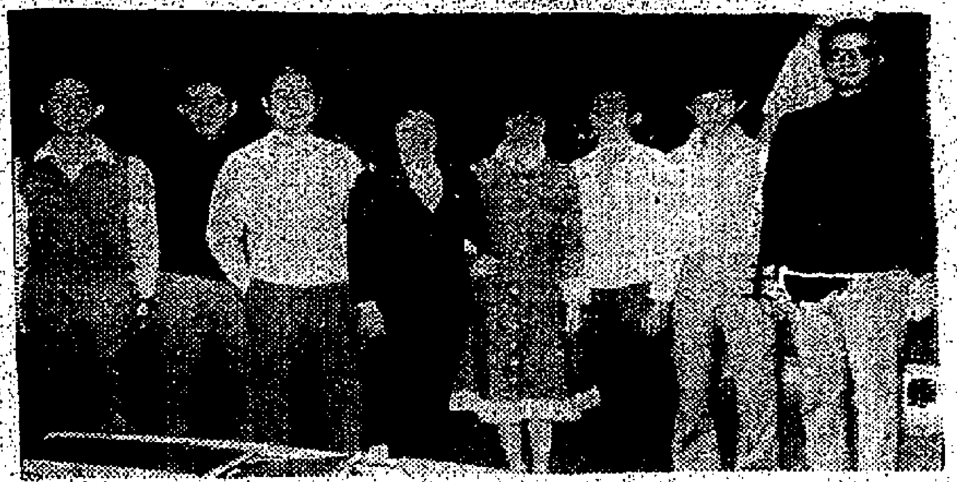
【本報訊】南華會主辦之公開硬地網球錦標賽，休戰半個月之後，將於週末重燃戰火，星期六與星期日的秩序經已編定，經過決賽留強，今後的賽事，實力已逐漸接近。茲錄本週兩天秩序如下：

星期六（二月六日）
（男子單打第二週）
下午二時半
徐錦翔對徐天倫
李良對李卓然
許子石對梁敘開

亞洲乒協七日召開會議時

日擬開除我國會籍
韓國聲明堅決反對

【漢城三日時事社電】韓國乒乓球聯盟會長金昌源，關於日本乒乓球協會為了使中共參加今年三月在名古屋舉行的世界乒乓球錦標賽，而準備排除中華民國在亞洲乒乓球聯盟的會籍一事，發表聲明說：「韓國準備七日在星加坡召開的亞洲乒乓球聯盟臨時大會上，聯合其他自由主義國家，以表決方式，推翻日本的這項企圖。」



保護護分賽，彭是李熙撰主持開球禮後，與勁旅球員合照。

高德森對高特歌
（男子雙打第三週）
下午三時半
杜勝、黃英東對張仁忠、蔡卿。
（男子雙打第二週）
下午三時半
黃良、許子石對梁敘開、陳鉅鏘。
（女子單打第二週）
下午三時半
何羅綺文對雅士蜜仙
林徐婉園對麥君露
（混合雙打第一週）
下午四時半
黃保、葉妙清對張仁
雅士蜜仙
（男子單打第三週）
下午二時半
蔡卿對蔡樂平
林賢對元相
（女子雙打決賽）
下午三時半
林徐婉園、何羅綺文對方幸正、葉妙清
高坦希、沙修對端吾、蔡儀。
（男子雙打第四週）
下午三時半
高坦希對何羅綺文或雅士蜜仙

宏、麥當露。
殷嘉明、方幸正對蔡輝、黃國麟。
徐天倫、沙修對馬佐治、端吾。
星期日（二月七日）
（男子雙打第二週）
上午十時半
林方、徐錦翔對傅朝春、周偉仁。
（男子雙打第四週）
上午十時半
余潤興、陳鉅鏘對許子石、李良或梁敘開、陳鉅鏘。
（男子單打第二週）
上午十時半
陳鉅鏘、葉子謙對林方、徐錦翔或傅朝春、周偉仁。
（男子單打第三週）
上午十一時半
張嘉明對高特歌或高德森。
（女子單打第三週）
下午二時半

國泰航空公司贊助

香港哥爾夫球好手
參加亞洲巡迴大賽

國泰航空公司為贊助香港二十歲職業哥爾夫球好手史提芬倍，參加月內舉行的亞洲職業哥爾夫球巡迴賽，將接送他前往各站。

史提芬倍在英國出生，十三歲到香港，畢業於英皇佐治第五中學。曾獲香港業餘哥爾夫球初級組冠軍，一九六九年參加香港冠軍公開賽後，不久轉為職業球員。一九七○年參加亞洲巡迴賽，最佳成績是在星加坡公開賽，他以六十九桿完成十八洞，比標準七十二桿少三桿。

巡迴賽後，史提芬倍前往澳洲，與澳洲職業好手作賽，以吸收經驗，留居七個月，共參加職業賽事十五次。最近由澳洲乘搭國泰班機返抵香港。史提芬倍稱：在澳洲作賽，所獲獎金並不多，但所得寶貴經驗卻不少，尤其是全澳洲最佳教練艾爾紀利文給他的助益最大。

巡迴賽於二月廿五日開始，首站為馬尼剌，依次為星加坡、吉隆坡、新德里、曼谷、香港、台北、漢城和東京。

國泰航空公司贊助香港公開賽，目前又主辦一項亞洲四國賽事，由泰國、香港、菲列賓和星加坡選拔從未代表本國作國際賽的好手比賽。

全港鈍劍聯賽
黑劍會獲冠軍

由香港業餘劍擊會舉辦之七○至七一年度鈍劍聯賽，於去月二十三日圓滿結束。比賽結果如下：

冠軍：黑劍會，亞軍：喇沙劍會（A隊），季軍：拔萃男書院，第四名：喇沙劍會（B隊），第五名：香港大學（A隊）。

其他參賽隊伍有：大鴨劍會，堅方齊書院A、B，南隊，香港工業專門學院及香港大學B隊，共十隊。一年一度舉辦之鈍劍聯賽，為期兩月，務使全港所有劍會共聚一堂，切磋劍技。

是屆鈍劍聯賽相當成功，十隊參賽隊伍中，共計隊員五十餘人，參與四十五場比賽，實動用六位技術人員及多位未有參賽劍手，控制三座電動計分機，使此次聯賽能順利進行。過次成功，無異對業餘劍擊會為一大鼓舞，對於一九七一年度其他賽事，更具信心。

正值此次聯賽舉行期中，菲律賓國際劍會主席蔡明錫蒞臨本港。蔡主席此次來港，主要目的為商議香港、菲國、中華民國及南越四角賽事。蔡主席亦提議原定四月在台灣舉行之賽事，若遇任何困難，菲國很樂意接任為主辦國，比賽將會改為在馬尼剌舉行。此項提議極受歡迎，但一切仍得有關方面洽商，再作最後決定。

日本樂器乒乓隊
今再與港選手
作單打淘汰賽
客軍昨晚擊敗港隊

【本報訊】日本工廠盃冠軍樂器乒乓球隊，於前天飛抵香港後，昨晚在九龍伊館與香港隊交鋒，比賽結果，日本樂器隊以六比三擊敗香港隊，旗開得勝。客軍伊將於今晚再與香港隊作單打賽，下午七時三十分開火，門券收二元五角。客軍雖非日本最佳人馬，但訓練有素，打法純熟，且臨危不亂，故能擊敗港隊。

港隊取回三分，是陳卓平分別以二比零擊吉富吉雄及大屋，鄧鴻斌以二比一勝田川。

足總執委會
延期一天
十日召開

【本報訊】香港足球總會昨日宣佈：原定本月九日（星期二）召開的執委會議，現因事延期一天，即在二月十日星期三舉行。

工務司署陸運
定十四日舉行

【本報訊】工務司署將於本月十四日（星期日）在南華會球場舉行第三屆陸運大會，報名參加者逾五百人。

工務司處長於該日上午十一時為大會主持開幕式，參加比賽健兒將列隊步過貴賓台前及繞行運動場一週。

麗的電視台紅星梁小玲小姐及羅石青，將於下午一時左右主持幸運抽獎。

大會除各項競技外，且有樂隊演奏、單車、空手道及口技等遊藝節目。

大會並邀請各廠商福利機構之兒童百人作為嘉賓，比賽完畢後由乘佰夫人主持頒發獎品。

上水長跑賽
本月十日截止報名

上水區新春長途賽跑，定本月十四日舉行。比賽路程約六英里，以沙頭角官立學校為起點，沿沙頭角道至粉嶺迴旋處折回，經馬會道、新墟道，而以新樂街為終點。

報名者頗為擁擠，定本月十日止報，除冠、亞、季軍外，第四名至廿名亦頒發優勝獎，其餘比賽者，如能於四十五分鐘內抵達終點，均可獲得紀念章。

歐洲各地行情激昇
港金市跟風漲三元
去息訂四角尾盤二九四
英鎊小回美電美鈔扳硬

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報三八・五○美元（升三角兩仙半）；瑞士報三八・四○美元—三八・六○美元（升三角半）；巴黎報三八・八○美元（升一角七仙）；紐約特報三八・八五美元（升三角半）。英鎊方面：倫敦結匯鎊報二・四一八二美元（縮兩厘），美國告老士報二・四一八一美元（縮一厘）。

國際金價昨日突見堅升，據說是美國宣佈去年之對外貿易額呈逆差，美元繼續疲跌，影響人心，所以不少投機家乘機插手入金融市場，金市頓呈活躍。英鎊近期亦見穩。據路透社二日電：英國政府今日宣佈：上月份英國的黃金與美元儲備增加七千三百萬英鎊，此乃過去四年來每月儲備增加數額的最高數字；目前英國的黃金與美元儲備總數達十二億五千一百萬鎊，為自一九六六年四月以來之最高數字。

本港金市，昨日上午開市報二九三・二五，最高報二九三・八七五，最低報二九三・二五，收市價二九三・七五；息價訂去息角，上牌現貨交收共一千七百両，公價定二九二・五○。下午開市報二九三・七五，最高報二九四・一二五，最低報二九三・七五，收市價二九四。

終日波幅為○・八七五元，前市尾盤為二九一・○，與昨市收市價比較漲幅為三元；金市在灘息出四毫之後，走勢依然堅挺，可見本港市場人心，買家實甚盛。

美鈔微見扳好，大鈔報六・○一七五，沓鈔報六・○一五；美電最高報六・○二八七五，最低報六・○二六二五；通天單最高報六・○二二五，最低報六・○一八七五，這是由於近期內的英鎊不斷上升，昨日報價小回所致。

日元微軟，大紙報一六○・○，細紙報一五九・七五，澳洲元報（大）六・七四五，（小）六・七二五；西德馬克報一六五・二五；台幣報一四六・五○；星架坡紙報（大）一・九五六，（小）一・九五一。

本港金鈔外幣行情表

二月三日（星期三）

（九九K金）	
開市	293.250
收市	294.000
最高	294.125
最低	293.250
（美鈔）	
大鈔	6.0175
沓鈔	6.0150
（美電）	
最高	6.02875
最低	6.02625
（通天單）	
最高	6.02250
最低	6.01875
（日元）	
大紙（萬計）	160.000
細紙（萬計）	159.750

（雜幣）	
正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.8575
菲幣（小）	0.8525
大坡紙	1.956
細坡紙	1.951
新勞啤（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	165.25
新法郎（百計）	108.00
瑞士法郎（百計）	139.7[illegible]
泰幣（百計）	29.50
台幣（千計）	146.50
仰光啤（百計）	[illegible].00
西冷啤（百計）	30.50
西貢紙（千計）	16.85

酒樓需用顯著增加
鮑魚冬菇成交暢旺
日本元貝訂價已告回降

【本報訊】海味雜貨市，成交續呈暢旺，因為今年港九各酒樓新春生意大增，需用海味紛紛購入。

日本鮑魚，價堅市俏，廿七頭禾麻鮑每担成一萬○六百元，廿八頭禾麻鮑每担成一萬元，卅六頭禾麻鮑每担成九千元，五十一頭禾麻鮑每担成六千八百元，二十頭吉品鮑每担成一萬元，四十五頭吉品鮑每担成六千八百五十元，卅五頭網鮑每担成七千五百元，四十頭網鮑每担成六千六百元，五十頭網鮑每担成七千一百元。

日本冬菇，成交更多，因適合一般酒席需要。好彩花菇每担成四千五百元，金井花菇每担成四千四百元，OSA花並菇每担成四千零五十元，金馬花並菇每担成四千一百五十元，OSA厚菇每担成三千九百八十元，黃井厚菇每担成三千九百五十元，紅人石並菇每担成三千五百元，OSA黃印並菇每担成三千三百八十元，金寶並菇每担成三千四百元，黃人石並菇每担成三千一百元，紅扇並菇每担成二千九百元。

日本元貝，市暢價順，因來途訂價回降，特大粒宗谷貝每担成七千五百元，大粒宗谷貝每担成七千四百元。

歐洲砂糖訂價高昂
本港糖市繼續暢好
今後幾個月糖價仍看高

【本報訊】砂糖市，成交仍然暢旺，因為歐洲砂糖訂價比較港市價格高得多，港市價格每噸升至九百元方有化算，故此有貨在手的糖商，對今後幾個月市價都看好的。

捷克幼砂，麻包內有膠袋庄的，三月初旬到港花貨，入口商沽出七十噸，每噸交貨每担成五十四元五毫及五十五元。東德幼砂，有內盒貨價續拔高，每噸以八百廿五元成出四十噸。太古砂糖，轉手柯打出貨價格再度拔升，X A粗砂每噸以八百八十元成出二十噸，SG小包庄幼砂每担先以五十七元成出十噸，再以五十八元成出十五噸，四星級包庄特級幼砂每担先以五十八元成出十噸，再以五十九元成出二十噸，B麥豬油白砂每担先以六十四元成出五十噸，再以六十五元成出七十噸。

本港製造的冰糖片糖，廠家準備起價，拆銷商乘先購入，黃冰糖每担成六十三元，上等箱庄片糖每担六十一元，中等箱庄片糖每担六十元。

銀行拆息續升
成六厘八七五

【本報訊】銀行為準備應付申請認購海港企業有限公司股票，向同業拆放款項，息價繼續提高，昨日由六厘七五升至六厘八七五，有數百萬元成交。

股市榮辱互見
棉紡類股抬頭
兩燈均報跌酒店類疲

![每日股市]

【本報訊】昨日股市榮辱互見，但一般上落尚微，行情大勢尚穩，以棉紡類股出色，成交總值為二千二百七十一萬元。恒生指數：四時（香港）報二一七・四八，比前市之二一七・七七，跌○・二九；又四時半（遠東）報二一七・五七，比前市之二一七・二九，升○・二八。

價升者有：南聯升八角，聯紡升六角，會德豐升六角，新馬升一角，鋼業升五分，七喜升五分，中巴升二角半，南豐升二角，利達宏升七角半，南海紗廠升水升一角，和記升二角，（優先股）升一元，和寶升五分，滙豐（英倫登記）升一角，信昌升五分，長江升五分。

價下跌者有：凱聯跌五分，亞洲航業跌五分，太古貿業跌一角九，燈跌二角半，城市跌二角，牛奶跌五角，青洲英坭跌五角，遠東跌一角，中華煤氣跌二角，港燈跌一角，香港發展跌一角，電話跌五角，九龍倉跌五角，張富利士跌二角半，新英華跌一角，美麗華跌二角，九巴跌二角半，太古船塢跌五角，生力啤跌一元半，先施跌一角，保華跌一角半。

昨日成交總值二千二百七十一萬元。計香港交易所佔八百九十三萬元，遠東交易所佔一千三百七十八萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八五・○○	一八五・○○	一八四・○○
（英倫登記）	一六六・○○	一六六・○○	一六五・○○
會德豐	一五・五○	一五・五○	一五・五○
亞洲航業	六・六五	六・六五	六・六五
九龍倉	三二・五○	三二・五○	三二・○○
均益倉	四三・○○	四三・○○	四二・七五
太古船塢	八三・五○	八三・五○	八三・○○
黃埔船塢	一一・一○	一一・一○	一一・一○
置地	一二三・○○	一二三・○○	一二○・○○
信託	二九・○○	二九・五五	二八・五五
聯邦地產	一・七八	一・七八	一・七七
金門	一六・九○	一六・九○	一六・六○
張富利士	三七・五○	三七・五○	三七・五○
香港發展	六・五五	六・五五	六・五五
諾德隆	五・四五	五・四五	五・四五
保華	六・五○	六・五○	六・五○
青洲英坭	三一・五○	三一・五○	三一・五○
港機工程	九二・○○	九二・○○	九一・五○
鋼業	七・六○	七・六○	七・六○
大酒店	三一・○○	三一・二五	三一・○○
城市酒店	二七・六○	二七・六○	二七・六○
凱聯酒店	八・八五	八・九○	八・八五
永高酒店	一三・七○	一三・七○	一三・五○
帝后酒店	四・五二五	四・五二五	四・五二五
帝國酒店	四・四○	四・四五	四・四五
美麗華酒店	一一・二○	一一・三○	一一・二○
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港渡海	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（優先股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古貿業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利豐家	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港毛紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
經緯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所當日成盤為據）

工商界

日本鋼鐵去年出口
增加百分十三點七
總值達三十八億四千餘萬美元

【本報訊】此間有關方面昨據東京訊：日本大藏省統計，日本一九七零年鋼鐵出口一千七百六十四萬一千噸，值卅八億四千六百七十四萬九千美元，以價值計，較六九年增百分之卅一點五，以數量計，則增百分之十三點七。分區計：輸歐自由貿易集團值八千四百八十五萬美元（增百分之二百二十點六），共同市場一億六千八百八十萬美元（增百分之一百三十點五），美九億零二十萬美元（增百分之二十三點七），中共二億三千七百五十萬美元（百份一百二十三點三），蘇聯四千五百三十萬美元（百份一百一十二點四）。

英國加入共同市場
今年尾可望獲協議

【本報訊】據英國大通銀行一篇報告：當歐洲共同市場組團內要求經濟和政治聯合的勢力愈來愈大的時候，英國民意測驗表明，英國人對於建立更大完整的歐洲並不太熱心。

這篇報告是大通銀行中負責研究歐洲和加拿大經濟的專家約翰・特里納寫的，他說近年來報告說，英國歷史及其島國使英國人具有強烈民族主義情緒，也許由於這種原因，英國人的注意力就集中於加入共同市場的經濟方面。

但是，英國目前的保守黨政府決要使英國加入共同市場，希望英國的意向（比利時首都）已經引起大家注意到，英國要求加入共同市場的努力比六十年代更為積極。

報告說，如果談判不會拖得太久，如果使英國加入共同市場的條件並非很苛刻，那麼英國就可能在今年下半年或明年與歐洲共同市場訂立會員國條約。

關於今年西歐經濟前景，特里納預測通貨膨脹會繼續下去，大多數國家的經濟增長速度減慢，有些觀察家恐怕會立即削弱經濟增長潛力。

大通銀行說，目前還不能預測改變勢態的努力不會白費，但這是今年值得人們注意的事，如果努力有結果，那麼英國就會大大提高國總生產及生產力。

工業關係法案的迅速和近來阻止電力工人怠工的成功，是英國在消除生產力和生產增長的障礙方面所作努力的一部份。

美股尾盤微降
德拉克斯較暢

【紐約二日美聯社電】美國股票市場，在今日尾市時雖然若干阻擾，但股利回吐現象發生，但市價在收市時仍稍微跌。

在紐約證券交易所的升價股與降價股數量，幾乎相同。

在今日上午四小時交易中，成交股票總數為一千六百一十萬股，是自從去年十二月三日以來，上午九時至下午二時間成交數量最多一日。在去年十二月三日，上午成交數為一千六百一十五萬元。

全日成交數則達二千二百零三萬股，是股票市場有史以來成交量為較多的一日。星期一成交量為二千零六十五萬。

化原市交投暢
廠家補給漸增
梳打粉哥士的價升

【本報訊】實銷廠家補給漸增，化工原料行市交投轉暢，各貨成價亦至穩好，而部份熱銷貨類，價格且告微升。

據原料商指稱，由於各行工業已陸續恢復正常，開工生產，需用原料漸增，近日落行補給也較前活潑，雖然春節臨場尚疏，但交易情況仍見暢好。

梳打洗粉，廠家補給交投暢活，法國五十公斤紙包庄輕身貨，每

織布業產銷很旺盛
單價亦比去年提高
預料今年利潤比較增加

【本報訊】本港織布業產銷繼續旺盛，不但一般布廠接入了很大量訂單，可以維持今年首九個月的正常開工生產，且因接入訂單的價格，平均比去年同期高百分之十五左右，因此今年各類型布廠，業務發展至為均衡。

據織布業內人士指稱：本港織布業今年產銷旺盛的態勢，可以說是一九六五年以來最顯著的，以往本港織布業的發展，通常以紗廠附設的布廠佔優勢，同時有英美配額的布廠業務固然比較穩定，又有配額利益，其他布廠是不及的。但今年情形將有很大變化，單純布廠接入訂單不但沒有比較紗廠所設的布廠遜色，並且更為美好，以單價而言，有英美配額的布廠，反爲不及其他布廠單價那麼高，理由很簡單，有英國及美國配額的，爲了保持配額的長久利益，雖然單價低一些亦要接入，可是接入了英美訂單，對於其他訂單就不能充分兼顧了，於是其他訂單大部份為單純布廠接入。

現在一般布廠已經接入的訂單，預計可以維持今年首九個月正常開工生產，並且訂單價格比去年同期接入的高得多，預計今年布廠利潤增加。

美元匯價掛高
法瑞法郎改低
美告羅士昨亦微升

【本報訊】本港滙價除美元稍微調升外，瑞士及法國法郎均改低。美告羅士牌價，昨由匯豐銀行之外匯實價訂出，美元、瑞士法郎及法國法郎均見調整，計調整後之新匯率：

美元電匯實出價無變動，仍為六○五・二○港元，買入價由五九八・○○港元改為五九八・二○港元，即每百美元較前多兌○・二○港元。

瑞士法郎電匯實出價無變動，仍為一四一・二○港元。

法國法郎電匯實出價由一○九・九○港元，買入價由一○八・五○港元改為一○八・四○港元，即每百法郎較前少兌○・一○港元。

倫敦美元告羅士實出價由二・四一八三美元，改為二・四一八二美元，買入價亦由一・八四美元改為一・八五美元，即每英鎊較前少兌○・○○一美元。

百股。

外電報導股票市場：二日成交各類股票中，活躍股票在收市時的價格：收市價德拉克斯，十七點八九；高富石油，廿九；史打利蘭打字機，三十點三六三；土吉，三十三點七五；十八點八九，國民聯邦，抵押，六十四點二五；美色國亞石油，十四點二五，希爾頓，三十一點二五；美國電報，四十一，太空，二十三點，斯比瑞蘭，三十八點，那狄電視，四十一，二十三點五，以很多聯業，七四，阿以那，芝加哥及西北，十七點五，東方航業，三十二，聯合航空，三十。

魚菜供源漸多
市價大部回跌

【本報訊】前兩三日因天氣嚴寒，淡水魚供應短缺，而打邊爐者增加，需求暢旺，各類魚價漲至十元，其價格極高昂，近日天氣轉暖，價格回落。

昨午據氏表示，天氣漸回暖，故鮮魚、鹹水魚每担價格二百五十元至二百元，淡水魚仍供應短缺，價格續漲，雞、鴨、牛、羊等價格亦見回升。

石斑魚每斤八元，鯇魚每斤四・五元，大魚頭每斤三元，紅魚六・五元。大蝦每斤十四元，中蝦十四元，赤蝦十二元。

菜心每斤一元八角，芥蘭一元四角，生菜八角，菠菜一元，西洋菜一元，白菜八角，芥菜七角，番茄七角，洋葱七角。

米市交投轉疏
仰光舊米跌價

【本報訊】昨日米市交投轉疏，正式開盤成交者僅得五千餘包，所成交價格，除仰光舊米每担下降二元外，其餘均照舊企住。茲將是日成盤價錄如下：泰國紅袋財新大米六十一元半，青袋財新大米六十一元半，青金瓜新大米六十一元半，余，燕飛大米六十二元，仰光五十二元，燕山三號米五十五元，泰山米五十一元，仰光舊米四十八元，金瓜白米五十一元，中包二號仰光五十二元，仰光大陸石金粘六十五元，八十，燕京絲苗八十八元，洪興苗八十五元，油粘七十元，洪字號苗八十元。

市聲

漩渦

黃思騁

⋯⋯」

吳大衛呆呆地望着他的母親，一句話也不說就在沙發上坐下來。

「你怎麼啦，也做父親都不高興嗎？」

「我不覺得有甚麼特別值得高興的地方，別人也做父親呢！」

「大衛，你最好怎麼樂啦，又是碰到甚麼女人了吧？」

「你別管，媽，我現在抱着混一天算一天的頹喪。」

「為甚麼要這樣呢？你荒唐也荒唐過了，為甚麼不能了她？」

「我後悔同她結婚。」

「可是現在連孩子都來了。」

「孩子也救不了我們的婚姻。」

「如果是這樣，不如早離婚。」

「我一直在考慮，祇是事情並不簡單。」

莫老太太愁了「會兒，低聲問道：「這次又是遇到了甚麼女人？」

「妳何必管這些呢？到了可以告訴妳的時候我會告訴妳。」

「她及得上克军嗎？」

「她有及不上她的地方，但別人是閨女。」

「你怎麼知道？」

「對於一個自愛的女人，這是當然的。」

「那可不見得，除非找醫生證明。」

「用不着。」

莫老太太嘆息一聲，歎道：「克军也是前生不修，嫁了像你這樣的男人。」

「她可以改嫁。」

「她已經有身孕，你還說這樣的話？」

「媽，我現在看清楚了，我們不會有幸福的。」

「在過去，我有點同情你，可是現在不再同情你了。」

（一○○）

武俠小說

子母刀頭

高景生著　丹青插圖

第八回：刀劍朋仇消不了　江山美酸劇難明

那個小童面容嚴肅，默默無聲，腰插一柄短刀，背負一把長刀，⋯⋯自四顧，似乎要搜索些甚麼。

圍觀的人竊竊私議，不知他搞甚麼鬼。有人猜他是神差鬼遣，負神秘使命而來，也有人猜他是受了江湖騙子的指使，演出這齣奇怪把⋯⋯求在騙錢。

所種揣測各有理由，因為誰也不信一個小童會有寶刀出賣，還有本領去殺甚麼「吃人惡賊」。那麼，這種誇大的話必有原因，如非企圖行騙，便是奉了鬼神之命而來，擔當着離奇的使命。

須知鄭都城是著名的鬼域，天子廟是閻王廟，居民大都有迷信心理，任何事情都可附會到鬼神的旨意，此時議論紛紛，自然會涉及鬼神方面，把這個小童看作神兵或者鬼卒。

不過，他們也看得分明，這個小童前後各有一刀，一長一短，祇看前面腰帶中斜插着的一把短刀，居然光芒映目，和普通刀子不同，便不由不相信他携有寶刀來此，所謂「子母寶刀」並非胡扯。

不久，便有一個中年漢子排衆上前問道：「小哥兒，你是打那裏來的呢？寶刀是真是假？」

小童看了那人一眼，傲然答道：「不要問我來處，刀是賣與識貨的人！」

方孝孺正氣凛然

明初之方孝孺，其忠烈正氣，直薄雲霄，不亞於文天山、史道鄰也。

菊裔

吾國民族正氣，在宋末有文天祥，⋯⋯

山川人物

朝陽

短篇小說

傑克

怕的是血液流乾

香城風光

上湯文武

新舊示衆

風絮

迷幻女郎

以而譯作　法・斯坦

捉老毛

第卅三回　大錯鑄九州　陸謀逐一快

播音電視節目

香港電台

6：00	新聞及天氣預測
15	轉播倫敦新聞
30	農產品市價報導
35	時代曲選唱
7：00	新聞，海員空缺報告
15	天氣報告，查根問底
43	時代曲，天氣報告
8：00	粵語新聞，空中問答
25	時代曲，天氣報告
9：00	蔬菜價格報導
10	爐邊簷下，歌星選唱
30	兒童節目
10：00	空中小郵差
45	廣播劇
11：15	新聞，粵語新談
30	米高馮的故事
12：00	新聞，時代曲
30	不堪回首幾多回
1：00	新聞，特別報告
30	時事實錄
2：00	無線亦情事
30	電影故事
3：00	新聞，祝君康健
30	民間故事
4：00	粵曲，親親仁人
5：00	交通情況，兒童節目
50	查根問底，鮮魚市價
6：00	新聞，空中問答
20	時代曲，人海情潮
7：00	漁民一週，時事實錄
8：00	新聞，引古說今
15	夜夜此時聽
45	轉播倫敦新聞
59	漁民天氣預告
9：00	初試新聲，爐邊簷下
40	香港人眼中的英國
10：00	世界勾奇，關人何事
11：00	新聞，風虎雲龍集
57	天氣報告及漁民天氣預告，新聞
12：00	廣播完畢

商業第一台

6：00	新聞，天氣報告
30	新聞，座右銘
7：00	新聞，清晨雅趣
30	天氣預測，時代曲
8：00	新聞報告，天氣預測
15	時代曲，歐西曲
9：00	新聞，時代曲點唱
10：00	祝壽祝婚，婦女雜誌
11：00	新聞，現代小說
30	倫理小說
12：00	新聞，港九時事
30	奇情小說
1：00	新聞，各地天氣情況
15	粵曲，時代曲
50	通俗成語
2：00	倫理小說，時代曲
3：00	新聞，粵語流行曲
30	歷代名臣
4：00	一曲寄心聲
5：30	小說「尋寶記」
6：00	新聞，港九時事
30	七十年代
7：00	新聞，喜劇場
30	十八樓C座
8：00	新聞，天羅地網
9：00	新聞，港九時事
30	天氣報告，天才聽衆
10：00	新聞，歌唱小說
30	小說「恩怨情天」
11：00	新聞，時代曲
30	夜闌琴韻唱古今
12：00	天氣報告，播音完畢

商業第二台

6：00	新聞，天氣報告
7：00	新聞，國學講座
40	各位早晨
8：00	新聞報告
30	天氣預測，各位早晨
9：00	新聞，各位早晨
10：00	升中指導「中文科」
30	股市行情報導
11：00	新聞，東南亞各地天氣，為你歌唱
30	股市行情報導
12：00	新聞，社團活動
10	音樂的約會
1：00	新聞，港九時事，股市行情報導
2：00	唱時代曲學國語
30	粵曲點唱
3：00	新聞，祝壽祝婚，股市行情報導
4：00	年青人時間
6：00	新聞，年青人時間
7：00	新聞，年青人時間
8：00	新聞，股市行情報導，時代曲
45	名曲贈知音
9：00	新聞，名曲贈知音
10：00	新聞，寫正字讀正音
15	輕音樂欣賞
11：00	新聞，夜曲
12：00	天氣報告，播音完畢

麗的銀台

7：00	音樂，節目報告
05	新聞報導，天氣預測
15	時代曲，國語講座
50	談一事，長一智
8：00	新聞，社會服務
20	可信不可信，粵曲
9：30	街市行情，空中問答
45	粵語流行曲
10：00	小常識，父母子女
30	聽衆點播小說
11：00	通俗故事，粵曲
12：00	新聞，節目報告
05	長篇小說
35	股市行情，粵曲
1：00	時代曲點唱
30	時事實錄
2：00	話劇，粵劇
3：00	人間世，粵曲點唱
4：00	社會服務，股市報導
15	粵事點重，節目報告
30	浮生錄「樂樂錦堂」
5：00	小說，小常識
30	紅船外史
6：00	歐西流行歌曲
30	小說「偵探艷盜」
7：00	小說，時事實錄
8：00	新聞，天氣報告
10	談一事，長一智
20	時代曲，大衆信箱
9：00	民間故事「夜光珠」
30	粵曲，節目預告
10：00	世界名著
30	歡樂齊盡閒
11：00	新聞，體育消息
15	夜半奇談，時代曲
58	新聞，完播曲

麗的金台

7：00	音樂，節目報告
10	新聞，天氣預測
20	潮語益智漫談
30	潮陸豐歌曲
8：00	潮州曲
9：00	新聞，天氣報告
30	社會服務，街市行情
10：00	京劇，節目報告
11：00	潮州歌曲
12：05	潮語益智漫談
15	潮語通俗故事
30	時代曲，天氣報告
1：00	電影歌曲
30	潮語古典小說
2：00	潮州曲
3：00	潮語廣播劇
30	現代潮曲「雙玉蟬」
5：00	潮語武俠小說，彈詞
6：00	新聞報導，時代曲
30	社會服務，節目預告
45	夫妻之間
7：00	京劇「老虎灘」
30	潮語戲劇化小說
8：00	新聞，天氣報告
20	時代曲，潮州曲
9：00	戲曲介紹
10：00	潮州歌曲
30	潮語社會小說
11：00	新聞，體育消息
15	潮語青燈夜話，國樂

麗的中文電視台

7：00	新聞及天氣報告
05	清歌妙韻，卡通
30	英語教授，健身操
8：00	世界新聞，街市行情
20	今日菜譜
35	雷光力電人
55	新聞摘要
12：15	新聞及天氣報告
30	英語長片
2：15	粵語長片
4：00	新聞摘要，節目簡報
05	雷光力電人
30	烹飪大全
5：00	小小樂園，四海一家
6：00	玉面金剛
7：00	世界新聞，天氣報告
30	柔道小金剛
8：00	星寶夜總會
30	王老五
9：30	妙手仁心
10：00	粵語長片
11：45	最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

11：45	卡通片
12：00	國語講座，李湘興體
45	中午新聞
1：00	曲藝大全，夢斷情天
45	歡樂家庭
2：15	珍饈百味
45	粵語長片
4：30	新聞簡報
35	兒童遊戲
5：00	「聰明特務」片集
30	「科學探秘」片集
6：00	粵語長片
7：30	新聞及天氣報導
8：00	電視劇場
30	「聯邦密探錄」片集
9：30	歡樂今宵
11：15	最後新聞報導
25	「班尼沙」片集
12：15	播映完畢

寶石屋聲明

新聯公司

研究院獎學金

退股聲明

江志強

鳴謝啓事

啓事

分類廣告

領帛金

招寄宿生

中醫學院

天主教聖尼各老學校

果妹弟

興發公教屋

金龍搬屋公司

安全搬屋公司

立勝公教屋

聶高元

病救星

神經衰弱

肯

竹林氏

外皮

尿病

洪洲冠

耳鼻喉

喉科

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字卅四個　每天二元　五天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報刊理刊登手續

洽刊處：

（一）中區興業處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・七三零零零八

（三）彌敦道壹零零號東亞大廈式零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

（五）油蔴地上海街三壹九號老曾公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）

（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（眾安街山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

119	1142
120	1143
130	1148
1137	1150
1138	1152
	1155
	1156

租售

土瓜灣　高尚唐樓　吉地出售　吉樓平售　交吉旺舖　鋪位租售　正平大廈　花園洋樓　商業樓宇

大坑道交吉花園洋樓

九龍塘官價洋樓廉價租售

任宅工場　官塘唐樓　洋樓廉售　德利樓　樓宇出售　官塘三樓　西環聯康　大埔租售　美孚洋樓

土瓜灣招租廠

中環出租　發財吉樓　工場分租　吉樓招租　平房廉售　吉售舖樓　近公園　向海銅鑼灣　全層

美加拿大移民就業暨升學　星馬泰英國印尼越南台灣日本簽證

歐亞非公司

聘請　投資員　廠房出讓　旺舖招頂　農場出讓　魚急讓　旺舖廉讓　出讓　樓出租　官塘診所　農場出租　戲院舖位　舖位招租

招請學徒　香港護衛會　男性校工　聘售貨員　瑞興公司　商行誠聘　誠聘　經驗伙頭　入人樓請

徒學請招　男見習生　一流西餐廳　招請油莊　請會計員　請冷氣工　請燒臘工　高薪伙頭　聘請職員　業務文員　機件見習　元朗勞工　裁床手套　教師校工

技術練習生　時裝製衣廠　聘園丁　聘請教師　聘女教師　急聘教師　英算教師　即聘教師　英文教員　聘教員　聘女教師　聘請幼師　誠聘教師　急聘教師　誠聘夜校　粵廚蒸飯　招請職員

請家庭廚工　招請看更　聘請職員　招請職員　米舖請人　急聘職員　招請女傭　理助部經理聘　招請學徒

周生生金行有限公司

男筆記員　招請送貨　男女筆職　影相學徒

急聘職員　出口人才　機器五金　點心學徒　單車送貨　總代理　女文員　大公司聘　男推銷員　女文員　聘鐘錶檢驗員　世界機構　急聘裝錶　誠聘職員　招請職員　招請女傭

招請送貨　百老滙製衣廠　龍子行聘請　報稅理帳　看更求職　經理帳稅　業餘花王　報稅理數　會計服務　徵求　誠徵女　註冊婚姻　徵求廠房　五金廠拍賣　工女珠釘

女士婚姻　良友　誠徵友　醫生友　誠徵倉　遺失　遺失聲明　遺失啓事　內職電話　商業

神相　人像　電視修理　油漆灰水　中華民國　萬能角鋼　菲律賓快證指導入英籍　電視修理　越南印尼　商社註冊　外發加工　生財指導　彩色瓷相　電視修理

比國良丸　泰國越南　打字機　修理打字機　海外經銷　北京奇門八卦專家　命書曼雲余

事修電視

香港汽車工程學院

聖匠夜校　汽車修配班　服裝班

德信烹飪學校

中南電子工業學校

必文速記　初學法文　招寄宿生　海外經銷　學廚　招生

國際電專　遊艇駕駛　話會　針灸班　調兼補寄宿　金　西人教授英文　學車　青年英文專班　速成

日文國語簿記　打字珠算汽車修理拼音

導正日文

香港商科語言書院招生　英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

香港電專

人人會計

譚潤明太極學院招生　太極拳

香港酒吧人材學校

英人教授　美林裁剪　強身術　學　美國中西烹飪學院　招寄宿生　九龍青年會　初學打字　初學補級　洞玄術

假髮漂染

聖嘉伯烈英文夜校　本校參加本年英中會考　增開春季新班

學寄宿　脉學

日語

拼音速成　英語會話　日文

香港法文商科學校

打字

國語英會打拼珠　文語文話字音算